

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Instruction manual valid for devices manufactured after: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: / Priročnik velja za naprave, izdelane po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: **01.02.2020**

PL Akumulatorowy nóż termiczny do styropianu

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

EN Styrofoam hot knife

Instruction manual with guarantee card

CZ Akumulátorový tepelný nůž na polystyrene

Návod k obsluze se záručním listem

SK Akumulátorová rezačka na polystyrén

Užívateľská príručka so záručným listom

LT Akumuliatorinis terminis peilis polistireniui

Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV Darbināms ar akumulatoru termiskais nazis

polistirola griešanai

Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU Akkumulátoros termikus polisztirolvágó

Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO Cuțit termic pentru tăiat polistiren cu

acumulator

Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

DE Akku-Thermoschneider für Styropor

Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

SI Akumulatorski termični rezalnik za polistiren

Navodila za uporabo z garancijsko kartico

HR Toplinski nož za rezanje stiropora 18V

Upute za upotrebu s jamstvenim listom



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi w fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

EN All rights reserved. This publication is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited. Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šis izmaiņš nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alapeljárul a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

DE Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheberrecht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.

SI Vse pravice pridržane. To delo je zaščiteno z avtorskimi pravicami. Kopiranje ali razširjanje uporabniškega priročnika po delih ali v celoti brez dovoljenja družbe Dedra Exim je prepovedano. Družba Dedra Exim si pridržuje pravico do oblikovnih, tehničnih in končnih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne smejo biti razlog za oglaševanje izdelka. Uporabniški priročnik je na voljo na spletni strani www.dedra.pl

HR Sva prava pridržana. Ova je studija zaštićena autorskim pravima. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija korisničkog priručnika, djelomično ili u cijelosti, bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja konstrukcijskih, tehničkih i montažnih promjena bez prethodne najave. Ove izmjene ne mogu biti temelj za reklamiranje proizvoda. Korisnički priručnik dostupan na www.dedra.pl

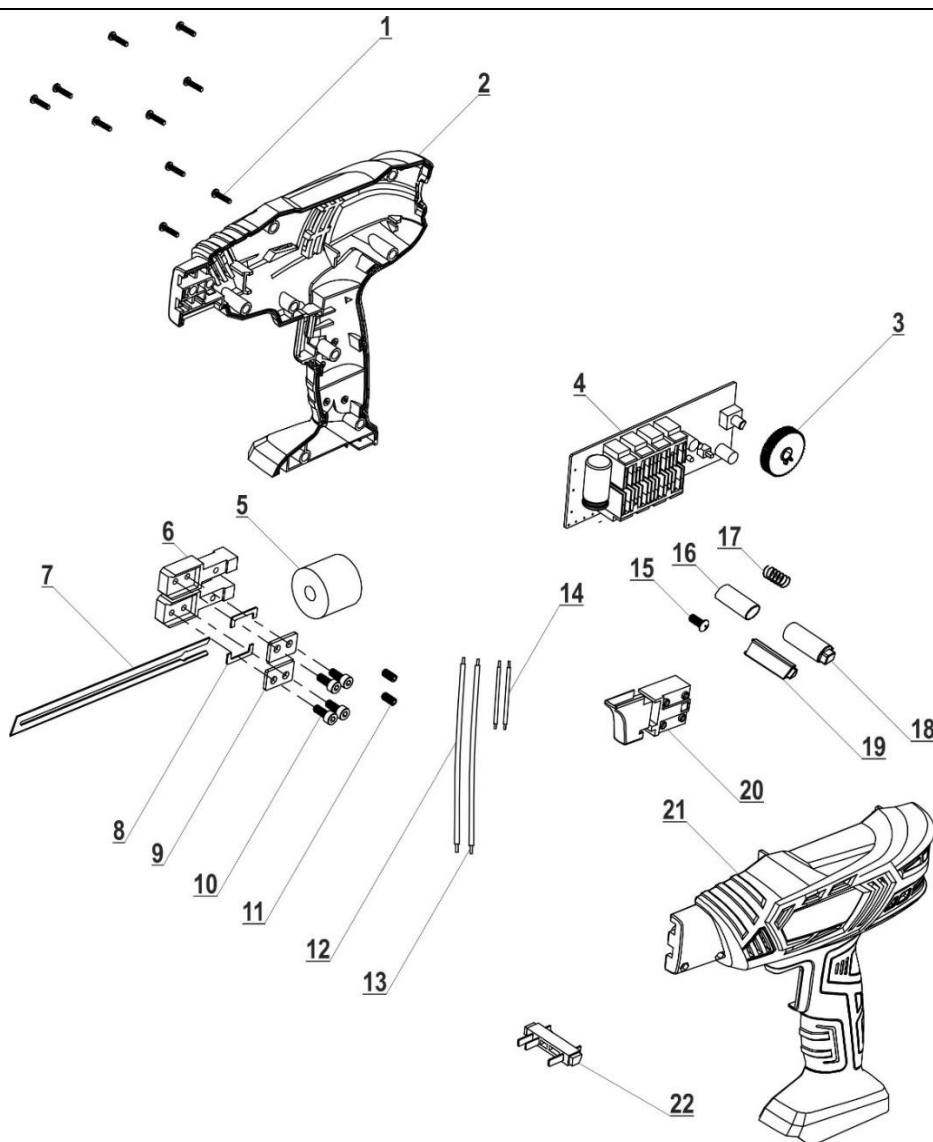
Kontakt

Contact / Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Kontakt / Pišite na / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl





A



B

Opis Piktogramów/ Description of pictograms / Popis Piktogramů/ Opis Piktogramov/ Piktogramų Aprašymas/ Piktogrammu Apraksts/ Piktogramok Magyarázata/ Des Pictogrammes/ Descripción Pictogramas/ Descrierea Pictogramelor/ Omschrijving Gebruikte Pictogramme/ Verwendete Piktogramme / Opis piktogramov / Opis piktograma



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Warrant: read the instruction manual / Příklad: přečtěte návod k obsluze / Prikaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obilgatoriu: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen / Obvezno: preberite navodila za uporabo / Obavežno: pročitajte korisnički priručnik



Uwaga: gorąca powierzchnia / Note: hot surface / Upozornění: horký povrch / Varovanie: horúci povrch / Įspėjimas: karštas paviršius / Brīdinājums: karsta virsma / Figyelmeztetés: forró levegő / Avertizare: aer fierbinte / Warnung: heiße luft / Pozor: vřoča površina / Napomena: Vruća površina

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenia użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Włączanie urządzenia
8. Użytkowanie urządzenia
9. Bieżące czynności obsługowe
10. Części zamienne i akcesoria
11. Samodzielne usuwanie usterek
12. Komplektacja urządzenia
13. Wykaz części do rysunku złożeniowego
14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
15. Karta gwarancyjna

Ogólne warunki bezpieczeństwa zostały dołączone jako oddzielna broszura.

Deklaracja zgodności znajduje się w siedzibie Dedra Exim Sp. z o.o.

OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem wykrzyknika i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

UWAGA Urządzenie z linii SAS+ALL zostało zaprojektowane do pracy tylko z ładowarkami i akumulatorami linii SAS+ALL.

Akumulator Li-Ion i ładowarka nie stanowią wyposażenia zakupionego urządzenia i należy nabyć je oddzielnie. Stosowanie akumulatorów i ładowarek innych niż dedykowanych do urządzenia jest zabronione.

2. Opis urządzenia

1. Ostrze, 2. Gniazdo ostrza, 3. Dioda sygnalizacyjna, 4. Włącznik, 5. Regulator, 6. Przełącznik trybów działania, 7. Gniazdo akumulatora

3. Przeznaczenie urządzenia

Nóż termiczny służy do przecinania elementów wykonanych z polimerów: EPS, XPS, PP, PCV, stosowanych do wykonania ociepleń budynków i izolowania.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

UWAGA Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej "Dopuszczalnymi warunkami"

UWAGA Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w Instrukcji

Obsługi będą traktowane za bezprawne i powodują natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych, a deklaracja zgodności straci swoją wartość. Użytkowanie elektronarzędzia niezgodne z przeznaczeniem lub Instrukcją Obsługi spowoduje natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych.

DOPUSZCZALNE WARUNKI PRACY

Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń. Zakres temperatur ładowania akumulatorów 10 - 30°C. Nie wystawiać na temperaturę pow. 40°C. Chronić przed wilgocią i opadami atmosferycznymi

5. Dane techniczne

Model urządzenia	DED7082
Napięcie pracy [V]	18 d.c.
Temperatura max [°C]	400
Czas nagrzewania [s]	6
Długość ostrza [mm]	150
Masa [kg]	0,67

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Urządzenie stanowi część linii SAS+ALL, dlatego, aby z niego skorzystać, należy skompletować zestaw, składający się z urządzenia, akumulatora i ładowarki. Stosowanie innych akumulatorów i ładowarek jest zabronione.

UWAGA Opisane niżej czynności przygotowawcze należy wykonywać przy odłączonym źródle zasilania.

Za pomocą klucza ampulowego poluzować śruby mocujące nóż. (Rys A, poz. 2). Nie wykręcać do końca! Następnie w uchwyt wsunąć ostrze (Rys A, poz.1). Dokręcić śruby, upewniając się, że ostrze jest umocowane prawidłowo i nie wypada.

Urządzenie jest zasilane akumulatorem 18V z linii SAS+ALL. Do gniazda akumulatora wsunąć akumulator aż do zatrzaśnięcia się blokady. Urządzenie jest gotowe do pracy.

7. Włączanie urządzenia

W celu włączenia urządzenia, po zamocowaniu ostrza i zamontowaniu akumulatora, należy wcisnąć i trzymać włącznik (Rys A, poz. 4). Dioda sygnalizująca pracę (Rys A, poz.3) będzie w czasie pracy świecić światłem ciągłym (czerwonym dla trybu standardowego, zielonym dla trybu eko). W celu regulacji temperatury ostrza należy użyć pokrętki potencjometru (Rys A, poz. 5). Zmiana mocy nagrzewania za pomocą znaku, "+" (plus) i "-" (minus) na obudowie. Regulacja temperatury odbywa się bezstopniowo.

8. Użytkowanie urządzenia

Należy pamiętać o właściwym doborze temperatury ostrza do obrabianego materiału. Ponieważ urządzenie nie jest wyposażone we wskaźnik temperatury, należy dobrać ją empirycznie, robiąc cięcia próbne na małych kawałkach ciętego materiału.

Po wciśnięciu włącznika należy odczekać od kilkunastu do kilkudziesięciu sekund (zależnie od nastawy od 10 do 20 sekund), aż ostrze osiągnie temperaturę umożliwiającą cięcie. Ostrze należy prowadzić pewnie przez obrabiany materiał. Należy mieć na uwadze, że wysoka temperatura zwiększa wiotkość ostrza. Cięcie bloku styropianu należy wykonywać w 2 lub 3 etapach.

UWAGA Ostrze noża rozgrzewa się do temperatury maksymalnej ok. 400 °C, należy unikać kontaktu ostrza z nieosłoniętymi i osłoniętymi częściami ciała.

UWAGA Unikać kontaktu ostrza z łatwopalnymi materiałami (np. papier, tkaniny itp.).

UWAGA Nie wolno dotykać ostrzem do przewodników i elementów metalowych. Może spowodować to iskrzenie i uszkodzenie urządzenia!

Podczas pracy nożem termicznym do ostrza będą przywierać fragmenty obrabianego materiału. Nie wolno pracować zabrudzonym ostrzem, dlatego podczas pracy należy przewidzieć przerwy przeznaczone na czyszczenie ostrza (drucianą szczotką).

Tryby działania noża

Nóż termiczny DED7082 może działać w dwóch trybach:

- standardowym, który polega na ciągłym nagrzewaniu ostrza
- oszczędnym, który polega na utrzymywaniu zadanej temperatury grzałki poprzez włączanie i wyłączanie zasilania. Dzięki takiemu rozwiązaniu akumulator będzie rozładowywał się wolniej.

Po zakończeniu cięcia należy puścić przycisk włącznika i odłożyć nóż tak, aby ostrze mogło ostygnać. Nie wolno kłaść ostrza na materiały łatwopalne i wrażliwe na temperaturę! Czas stygnięcia ostrza wynosi, w zależności od warunków od 3 do 5 minut.

9. Bieżące czynności obsługowe

Regularnie oczyszczać całe elektronarzędzie, szczególną uwagę poświęcając na oczyszczenie otworów wentylacyjnych elektronarzędzia. Unikać ładowania akumulatora bezpośrednio po intensywnym użytkowaniu. Ze względu na zjawisko rozładowywania nie należy przechowywać akumulatora kompletnie rozładowanego, ponieważ może się wtedy rozładować poniżej poziomu krytycznego i ulec trwałemu uszkodzeniu.

Akumulator nieużywany należy przechowywać więc częściowo naładowany (do ok. 40%). Doładowywać akumulator zanim się całkowicie rozładuje. Baterie przechowywać w temperaturach 10-30°C. Przechowywany w niskich temperaturach szybciej traci pojemność.

Ładowanie akumulatora opisane jest w instrukcji do akumulatora i ładowarki z linii SAS+ALL.

UWAGA Miejsce przechowywania urządzenia powinno być niedostępne dla dzieci.

W razie konieczności wysyłki urządzenia do serwisu celem dokonania naprawy, należy zabezpieczyć ją przed przypadkowym uszkodzeniem mechanicznym oraz wysunąć baterie z gniazda ładowarki

Sposób demontażu akumulatora

W celu demontażu akumulatora, należy wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się w przedniej części baterii. Wysunąć akumulator z gniazda. W celu zamontowania akumulatora, należy wsunąć akumulator w gniazdo, a następnie docisnąć aż do zadziałania zatrzaśku uchwytu.

Konserwacja urządzenia

UWAGA Nigdy nie należy prowadzić prac konserwacyjnych urządzenia podłączonego do źródła zasilania.

Może to spowodować poważne obrażenia ciała lub porażenie prądem. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych akumulator należy wysunąć z gniazda urządzenia.

Konserwacja urządzenia polega na utrzymaniu w należytej czystości wszystkich jego elementów niezbędnych do normalnej pracy. Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych rozpuszczalników gdyż może to spowodować nieodwracalne zniszczenie obudowy i innych elementów wykonanych z tworzywa sztucznego.

Akumulatora nie wolno czyścić wodą gdyż może to spowodować zwarcie wewnętrzne prowadzące do trwałego uszkodzenia.

Regularnie sprawdzać stan szczęk noża pod kątem pęknięć, uszkodzeń mechanicznych i innych, uniemożliwiających prawidłową pracę urządzenia.

Wymiana ostrza

UWAGA Wymianę ostrza przeprowadzać przy odłączonym źródle zasilania i wystudzonym ostrzu!

Poluzować 4 śruby na uchwycie noża (Rys A, poz. 2). Wysunąć ostrze (Rys A, poz. 1). Wsunąć w szczęki noża nowe ostrze i dokręcić śruby. Upewnić się, że ostrze jest zamocowane stabilnie i nie wypadła ani nie ma luzów.

Czyszczenie ostrza

UWAGA Czyszczenie ostrza przeprowadzać na gorącym ostrzu.

Przytrzymać przycisk włącznika, aż ostrze się rozgrzeje. Puścić przycisk włącznika i za pomocą drucianej szczotki oczyścić ostrze.

Ponieważ ostrze noża stygnie, utrudniając proces czyszczenia, czynności te (rozgrzanie ostrza, wyłączenie, czyszczenie) należy powtarzać do skutku.

10. Części zamienne i akcesoria

Zalecane akcesoria

Urządzenie z linii SAS+ALL można wyposażać w każdy akumulator i ładowarkę z linii SAS+ALL..

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra-Exim. Dane kontaktowe znajdują się na stronie 1 instrukcji. Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer PARTII umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego. W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w Karcie Gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), lub przesłać do Serwisu Centralnego DEDRA - EXIM. Prosimy uprzejmie dołączyć kartę gwarancyjną wystawioną przez Importera. Bez tego dokumentu naprawa będzie traktowana jako pogwarancyjna. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje Serwis Centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do Serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

11. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek należy odłączyć urządzenie od zasilania.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Uszkodzony włącznik Rozeradowany akumulator Źle zamontowany akumulator	Przekazać urządzenie do serwisu Naładować akumulator Zamocować poprawnie

12. Kompletacja urządzenia, uwagi końcowe

1. Nóż termiczny DED7082 - 1 szt. 2. Ostrze 150 mm - 1 szt. 3. Szczotka druczana - 1 szt. 4. Klucz imbusowy - 1 szt

13. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Wkręt ST3 x 15-F	12	Przewód
2	Obudowa część lewa	13	Przewód
3	Pokrętło	14	Przewód
4	Płytki PCB	15	Wkręt ST3 x 10-F
5	Transformator	16	Ośłona termokuczliwa

6	Gniazdo elementu grzejjego	17	Sprężyna
7	Ostrze	18	Przycisk włącznika blokady
8	Podkładka	19	Dioda
9	Płytki dociskowa	20	Włącznik
10	Śruba	21	Obudowa część prawa
11	Śruba M3 x 5	22	Styki akumulatora

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Karta gwarancyjna

na

Nóż termiczny

Nr katalogowy: DED7082 nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....

Data i miejsce

.....

Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt:

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo

całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji:

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
DED7082	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej

III. Warunki skorzystania z gwarancji:

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Komplektacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.

3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.

4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:

a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;

b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;

c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;

d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;

e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.

f. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:

g. numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;

h. plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

5. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna:

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.

2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

EN Table of contents

1. Photos and drawings
2. Description of the device
3. Purpose of the device
4. Restrictions on use
5. Technical data
6. Preparation for work
7. Turning on the device
8. Use of the device
9. Ongoing maintenance
10. Spare parts and accessories
11. Troubleshooting on its own
12. Completion of the device
13. Information for users on disposal of electrical and electronic equipment
14. Warranty card

General safety conditions are included as a separate brochure.

The declaration of conformity can be found at Dedra Exim Ltd.

 **WARNING. Read all warnings marked with the exclamation point symbol and all instructions.** 

Failure to observe the following warnings and safety instructions could result in electric shock, fire or serious injury. Keep all warnings and instructions for future use.

 **WARNING** The SAS+ALL line device is designed to work only with SAS+ALL line chargers and batteries.

Li-Ion battery and charger are not included in the purchased device and must be purchased separately. The use of batteries and chargers other than those dedicated to the device is prohibited.

2. Description of the device

- 1) Blade, 2) Blade socket, 3) Indicator light, 4) Switch, 5) Regulator, 6) Mode switch, 7) Battery socket

3. Purpose of the device

Thermal cutter is used for cutting elements made of polymers: EPS, XPS, PP, PVC, used for building insulation and insulating.

It is permissible to use the device in repair and construction work, repair workshops, in amateur work, while observing the conditions of use and permissible working conditions contained in the instruction manual.

4. Restrictions on use

⚠ WARNING The device may only be used in accordance with the "Permissible conditions" below

⚠ WARNING Unauthorized changes in mechanical and electrical construction, any modifications, maintenance activities not described in the Manual

Use of the power tool in violation of the Operating Instructions will be considered unlawful and will result in immediate loss of Warranty Rights, and the Declaration of Conformity will become invalid. Use of the power tool contrary to the intended use or the Operating Instructions will result in immediate loss of Warranty Rights.

ACCEPTABLE WORKING CONDITIONS

Use only indoors. Battery charging temperature range 10 - 30°C. Do not expose to temperatures above 40°C. Protect from moisture and precipitation

5. Technical data

Device model	DED7082
Operating voltage [V].	18 d.c.
Max temperature [°C].	400
Warm-up time [s]	6
Blade length [mm].	150
Weight [kg].	0,67

6. Preparation for work

⚠ WARNING The device is part of the SAS+ALL line, so in order to use it, you must complete a set, consisting of the device, battery and charger. The use of other batteries and chargers is prohibited.

⚠ WARNING The preparatory steps described below should be performed with the power source disconnected.

Using an ampoule wrench, loosen the screws holding the knife. (Fig. A, item 2). Do not unscrew completely! Then insert the blade into the holder (Fig A, item 1). Tighten the screws, making sure that the blade is fixed correctly and does not fall out.

The device is powered by an 18V battery from the SAS+ALL line. Insert the battery into the battery slot until the locking mechanism snaps into place. The device is ready for use.

7. Turning on the device

To turn on the device, after attaching the blade and installing the battery, press and hold the switch (Fig A, item 4). The operation indicator light (Fig A, item 3) will illuminate continuously during operation (red for standard mode, green for eco mode). To adjust the temperature of the blade, use the potentiometer knob (Fig A, item 5). Change the heating power with the sign "+" (plus) and "-" (minus) on the housing. Temperature adjustment is carried out steplessly.

8. Use of the device

It is important to remember to properly select the temperature of the blade for the material to be processed. Since the device is not equipped with a temperature indicator, you need to choose it empirically, making test cuts on small pieces of the material being cut.

After pressing the switch, wait from a dozen to several dozen seconds (depending on the setting, from 10 to 20 seconds) until the blade reaches a temperature that allows cutting. Guide the blade securely through the workpiece. Keep in mind that the high temperature increases the limpness of the blade. Cutting a block of Styrofoam should be done in 2 or 3 stages.

⚠ WARNING The blade of the knife heats up to a maximum temperature of about 400 °C, avoid contact of the blade with unprotected and shielded parts of the body.

⚠ WARNING Avoid contact of the blade with flammable materials (e.g. paper, fabrics, etc.).

⚠ WARNING Do not touch the blade to conductors and metal parts. This can cause sparking and damage to the device!

When working with a thermal knife, fragments of the workpiece will stick to the blade. It is not allowed to work with a dirty blade, so when working, you should include breaks intended for cleaning the blade (with a wire brush).

Knife modes of operation

The DED7082 thermal cutter can operate in two modes:

- standard, which involves continuous heating of the blade
- economical, which involves maintaining the set temperature of the heater by switching the power on and off. With this solution, the battery will drain more slowly.

When you finish cutting, let go of the switch button and put the knife down so that the blade can cool down. Do not put the blade on flammable and temperature-sensitive materials! The cooling time of the blade is, depending on conditions, from 3 to 5 minutes.

9. Ongoing maintenance

Regularly clean the entire power tool, paying special attention to cleaning the power tool's vents.

Avoid charging the battery immediately after heavy use. Due to the discharge phenomenon, do not store the battery completely discharged, as it may then discharge below a critical level and become permanently damaged.

So store the battery when not in use, partially charged (up to about 40%). Recharge the battery before it is completely discharged. Store batteries at temperatures of 10-30°C. Stored at low temperatures, it loses capacity faster.

Battery charging is described in the instructions for the battery and charger from the SAS+ALL line.

⚠ WARNING The storage area of the device should be inaccessible to children.

If you need to send the device to a service center for repair, protect it from accidental mechanical damage and remove the batteries from the charger socket

How to remove the battery

To remove the battery, press the release button on the front of the battery. Slide the battery out of the socket. To install the battery pack, slide the battery pack into the slot and then press down until the handle latch engages.

Maintenance of the device

⚠ WARNING Never carry out maintenance work on a device connected to a power source.

This may cause serious injury or electric shock. Remove the battery pack from the device socket before performing maintenance.

Maintenance of the device consists in keeping all its components necessary for normal operation clean. Do not use any solvents for cleaning as this may cause irreparable damage to the housing and other elements made of plastic.

The battery must not be cleaned with water as this may cause an internal short circuit leading to permanent damage.

Regularly check the condition of the knife jaws for cracks, mechanical and other damage that prevents proper operation of the device.

Blade replacement

⚠ WARNING Perform blade replacement with the power source disconnected and the blade cooled!

Loosen the 4 screws on the knife blade holder (Fig A, item 2). Slide out the blade (Fig A, item 1). Insert the new blade into the knife jaws and tighten the screws. Make sure that the blade is fixed firmly and does not fall out or have play.

Cleaning the blade

⚠ WARNING Perform blade cleaning on a hot blade.

Hold the switch button until the blade heats up. Let go of the switch button and use a wire brush to clean the blade.

Since the blade of the knife cools down, making the cleaning process more difficult, these steps (warming up the blade, turning it off, cleaning it) should be repeated to the end.

10. Spare parts and accessories

Recommended accessories

The SAS+ALL line of devices can be equipped with any of the SAS+ALL line of batteries and chargers....

To purchase spare parts and accessories, contact Dedra-Exim Service. Contact information can be found on page 1 of the manual. When ordering spare parts, please specify the PART number located on the nameplate and the part number from the assembly drawing. During the warranty period, repairs are carried out according to the terms of the Warranty Card. Please hand over the advertised product for repair at the place of purchase (the seller is obliged to accept the advertised product), or send it to DEDRA - EXIM Central Service. Please kindly enclose the warranty card issued by the Importer. Without this document, the repair will be treated as post-warranty. After the warranty period, repairs are

The warranty does not exclude, limit or suspend the User's rights under the warranty provisions for defects of the sold thing.

Pursuant to Article 13 (1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: "RODO"), we inform you of the following

1. The administrator of your personal data provided in the form is DEDRA-EXIM sp. z o.o. with its registered office in Pruszkow, 3 Maja Street 8, 05-800 Pruszkow (hereinafter: "Administrator").
2. Your data will be processed solely for the purpose of carrying out the warranty procedure for the device in accordance with Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (hereinafter: "GDPR") Provision of data is voluntary, but necessary to carry out the warranty procedure.
3. Your data will be processed for the period of consideration of the execution of the warranty procedure and for archiving purposes in case of the need to defend against possible claims against the Administrator no longer than until their statute of limitations.
4. Your data may be disclosed only to entities processing data for the Administrator on the basis of a written contract of entrustment of personal data processing providing, among others, technical service, hosting or website maintenance, IT support, courier company. The Administrator's suppliers are obliged to ensure data security and meet the requirements of the applicable law related to personal data protection and may not use the entrusted personal data for purposes other than those specified in the contract with the Administrator.
5. Your data will not be processed by automated means including profiling and will not be transferred to a third country/international organization.
6. You have the right to access the content of your data and the right to rectify, erase, restrict processing, the right to data portability, the right to object, at any time.
7. For all matters related to the processing of your personal data by the Administrator, you can contact at the following email address: daneosobowe@dedra.pl;
8. You have the right to lodge a complaint with the data protection authority;

CZ Obsah

1. Fotografie a nákresy
2. Popis zařízení
3. Určení zařízení
4. Omezení použití
5. Technické údaje
6. Příprava k práci
7. Zapnutí zařízení
8. Používání zařízení
9. Běžné servisní činnosti
10. Náhradní díly a příslušenství
11. Svépomocné odstraňování poruch
12. Kompletace zařízení
13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
14. Záruční list

Všeobecné bezpečnostní podmínky byly přiloženy jako samostatná příručka.

Prohlášení o shodě se nachází v sídle Dedra Exim Sp. z o.o.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

POZOR Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

POZOR Zařízení řady SAS+ALL bylo navrženo k použití pouze s nabíječkami a akumulátory řady SAS+ALL.

Akumulátor Li-Ion a nabíječka nejsou součástí zakoupeného zařízení a je třeba je zakoupit zvlášť. Používání akumulátorů a nabíječek jiných než doporučených pro zařízení bude mít za následek ztrátu záručních nároků.

2. Popis zařízení

1. Nůž, 2. Patice nože, 3. Kontrolka LED, 4. Spínač, 5. Regulátor, 6. Přepínač provozního režimu, 7. Zásuvka baterie

3. Určení zařízení

Teplný nůž je určen k řezání prvků vyrobených z polymerů: EPS, XPS, PP, PVC, které se používají pro izolační práce a zateplování budov.

Zařízení můžete používat při renovačních a stavebních pracích, v opravárenských dílnách, pro hobby práce při dodržení podmínek použití a přípustných provozních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

POZOR Zařízení můžete používat pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými provozními podmínkami“.

POZOR Svépomocné změny v mechanické a elektrické konstrukci, veškeré úpravy, servisní činnosti, které nejsou popsány v návodu k obsluze, budou považovány za nezákonné a budou mít za následek okamžitou ztrátu záručních nároků.

Používání v rozporu s určením nebo návodem k obsluze bude mít za následek okamžitou ztrátu záručních nároků.

PŘÍPUSTNÉ PROVOZNÍ PODMÍNKY

Používejte pouze v uzavřených prostorách. Teplotní rozsah nabíjení akumulátorů 10–30 °C. Nevystavujte teplotě vyšší než 40 °C. Chraňte proti vlhkosti a atmosférickým srážkám.

5. Technické údaje

Model zařízení	DED7082
Pracovní napětí [V]	18 d.c.
Maximální teplota [°C]	400
Doba zahřívání [s]	6
Délka čepele [mm]	150
Hmotnost [kg]	0,67

6. Příprava k práci

POZOR Zařízení je součástí řady SAS+ALL, pokud jej chcete používat, zkompletujte sadu skládající se ze zařízení, akumulátoru a nabíječky.

POZOR Níže popsané přípravné činnosti provádějte při odpojení zdroji napájení.

Pomocí imbusového klíče uvolněte upevňovací šrouby čepele (obr. A, pol. 2). Nešroubujte úplně! Pak zasuňte čepel pod plíšek, utáhněte šrouby a ujistěte se, že je čepel správně připevněná a nevypadává. Zařízení je napájeno akumulátorem 18V řady SAS+ALL. Do schránky na akumulátor zasuňte akumulátor, dokud nezapadne pojistka. Zařízení je připraveno k práci.

7. Zapnutí zařízení

Chcete-li zařízení zapnout, po namontování čepele a zasunutí akumulátoru stiskněte a přidržte spínač (obr. A, pol. 4). LED dioda provozu (obr. A, pol. 3) bude při práci svítit (červená pro standardní režim, zelená pro úsporný režim). Pro nastavení teploty čepele používejte knoflík potenciometru (obr. A, pol. 5). Změna síly přehřevu pomocí značek „+“ (plus) a „-“ (minus) na krytu. Plynulá regulace teploty.

8. Používání zařízení

Pamatujte na správný výběr teploty čepele pro zpracováváný materiál. Protože zařízení není vybaveno indikátorem teploty, vyberte ji empiricky provedením zkušebních řezů na malých kouscích řezaného materiálu. Přidržte spínač a počkejte několik až několik desítek sekund (v závislosti na nastavení od 10 do 20 sekund), dokud čepel nedosáhne teploty umožňující řezání. Čepel vedte pevně skrze obráběný materiál. Vezměte v úvahu, že vysoká teplota zvyšuje pružnost čepele. Polystyrenový blok řezajte nadvakrát nebo natřikrát.

POZOR Čepel nože se zahřívá na maximální teplotu asi 400 °C, zabraňte kontaktu čepele s odkrytými a zakrytými částmi těla.

Zabraňte kontaktu čepele s hořlavými materiály (např. papír, látky atd.).

POZOR Čepel se nedotýkejte vodičů a kovových částí. Může to způsobit jiskření a poškození zařízení!

Při práci s teplým nožem na čepel se budou přichycovat kusy obráběného materiálu. Nepracujte se špinavou čepelí, proto při práci počítejte s přestávkami na čištění čepele (drátěným kartáčem).

Provozní režimy nože

Teplný nůž DED7082 může fungovat ve dvou režimech:

- standardním, který spočívá v nepřetržitěm zahřívání čepele
- úsporném, který spočívá v udržování zadané teploty ohříváče neustálým zapínáním a vypínáním napájení. Díky tomu se akumulátor bude vybijet pomaleji.

1. Odpovědnost za výrobek:
 1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
 2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
 3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
 4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba:

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
DED7082	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky:

1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.
4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - a) Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - b) Používání čistících nebo ošetrovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - c) Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - d) Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - e) Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
 - f) Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - g) odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - h) těsnění byla poškozena uživatelem nebo vykazovala známky manipulace ze strany uživatele.

Upozornění!! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci:

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
2. Reklamaci nahlaste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku.
3. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
4. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
5. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).
6. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
7. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
8. Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
9. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
10. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
11. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat.
12. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správce vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.

3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správce.
5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správce nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

1. Obrázky a výkresy
2. Opis zariadenia
3. Zamýšľané použitie zariadenia
4. Obmedzenie používania
5. Technické parametre
6. Príprava na prácu/používanie
7. Zapínanie zariadenia
8. Používanie zariadenia
9. Priebežné obslužné činnosti
10. Náhradné diely a príslušenstvo
11. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov
12. Diely zariadenia
13. Informácia pre používateľov o likvidovaní elektrických a elektronických zariadení
14. Záručný list

Všeobecné bezpečnostné podmienky sú pripojené ako osobitná brožúra. Vyhlásenie o zhode sa nachádza v sídle Dedra Exim Sp. z o.o.

UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

POZOR Zariadenie zo série SAS+ALL je navrhnuté a vyrobené na používanie iba s nabíjačkami a akumulátormi série SAS+ALL.

Li-Ion akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou súpravy kúpeného zariadenia, ale sa kupujú osobitne. V prípade použitia iných akumulátorov a nabíjačiek než tie, ktoré sú určené pre dané zariadenie, udelená záruka výrobca prestáva platiť.

2. Opis zariadenia

1. Čepel', 2. Lôžko čepele, 3. Kontrolka, 4. Zapínač, 5. Regulátor, 6. Prepínač režimov, 7. Lôžko akumulátora

3. Zamýšľané použitie zariadenia

Tepelný nôž je určený na rezanie rôznych predmetov vyrobených z polymérov: EPS, XPS, PP, PCV, ktoré sa používajú na izolovanie a zatepľovanie budov.

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielnach a v servisoch, pri amatérskych prácach, pričom musia byť dodržané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.

4. Obmedzenie používania

 **POZOR** Zariadenie sa môže používať iba v súlade s pokynmi a odporúčaniami, ktoré sú uvedené v nižšie uvedených „Prípustných prevádzkových podmienkach“.

 **POZOR** Zariadenie je určené pre domáчих majstrov a na domáce používanie.

Akékoľvek neautorizované zmeny mechanickej konštrukcie a elektrických prvkov zariadenia, vykonávanie obslužných činností, ktoré nie sú opísané v Príručke, a nedodržiavanie pokynov a odporúčaní, ktoré

sú v príručke uvedené, sú zakázané, v opačnom prípade udelená Záruka prestáva okamžite platiť. Náradie používajte v súlade s jeho určením, s užívateľskou príručkou, v opačnom prípade, pri nezhodnom používaní, udelená záruka prestáva okamžite platiť.

PODMIENKY

Používajte iba vo vnútri, v interiéri. Rozsah teploty nabíjania akumulátorov +10 - +30 °C. Nevystavujte na pôsobenie teploty nad 40°C. Chráňte pred vlhkosťou a pred zrážkami.

5. Technické parametre

Model zariadenia	DED7082
Pracovné napätie [V]	18 d.c.
Maximálna teplota [°C]	400
Čas zahrievania [s]	6
Dĺžka čepele [mm]	150
Hmotnosť [kg]	0,67

6. Príprava na prácu/používanie

POZOR Zariadenie patrí do série výrobkov SAS+ALL, preto, aby ste ho mohli používať, musíte doplniť súpravu (komplet), ktorá sa skladá zo zariadenia, akumulátora a nabíjačky. Používanie iných akumulátorov a nabíjačiek je zakázané.

POZOR Nižšie opísané prípravné činnosti vykonávajte iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od napájania.

Pomocou inbusového kľúča povoľte skrutky, ktoré upevňujú nôž. (obr. A, pol. 2). Neodkrúčajte ich úplne! Následne zasuňte čepeľ pod pliesok, dotiahnite skrutku, uistite sa, či je čepeľ upevnená správne a či nevypadá.

Zariadenie je napájané akumulátorom 18V zo série SAS+ALL. Do lôžka akumulátora zasuňte akumulátor, až kým nezapadnú blokady. Zariadenie je pripravené na použitie.

7. Zapínanie zariadenia

Keď chcete zariadenie zapnúť, po upevnení čepele a vložení akumulátora, stlačte a podržte zapínač (obr. A, pol. 4). Kontrolka práce (obr. A, pol. 3), keď je zariadenie spustené, neustále svieti (načerveno v prípade štandardného, a nazeleno v prípade úsporného režimu). Keď chcete nastaviť teplotu čepele, použite koliesko potenciometra (obr. A, pol. 5). Výkon nahrievania sa mení „+“ (plus) a „-“ (mínus) na plášti. Pracovná teplota sa nastavuje plynulo.

8. Používanie zariadenia

Pripomínáme, že teplota čepele musí byť nastavená podľa parametrov opracovávaného materiálu. Pretože zariadenie nemá ukazovateľ teploty, vhodné nastavenie teploty musíte nájsť empiricky, vykonávajúc skúšobné rezy na malých kúskoch opracovávaného materiálu.

Stlačte a podržte zapínač, počkajte 10 až 20 sekúnd (závisí to od nastavenia výkonu), kým čepeľ nedosiahne požadovanú teplotu potrebnú na dané rezanie. Čepeľ cez opracovávaný materiál vedte pevne. Nezabúdajte, že vysoká teplota znižuje pevnosť čepele. Rezanie polystyrénovej dosky vykonajte 2 alebo 3 etapami.

POZOR Čepeľ noža sa nahrieva až na maximálne cca 400 °C, zabráňte kontaktu čepele s nezakrytými a odkrytými časťami tela.

POZOR Zabráňte kontaktu čepele s ľahkohorľavými látkami (napr. s papierom, textilom ap.).

POZOR Čepeľou sa nedotýkajte vodičov ani kovových prvkov. Môže to spôsobiť iskrenie a zariadenie sa môže poškodiť!

Počas práce s tepelným nožom budú k čepeľi priliehať kúsky opracovávaného materiálu. Nepracujte so špinavou čepeľou, preto počas práce vyznačte prestávky určené na čistenie čepele (drôtenou kefou).

Režimy fungovania noža

Tepelný nôž DED7082 môže fungovať v dvoch režimoch:

- štandardnom, pri ktorom sa nôž neustále zohrieva
- úspornom, pri ktorom sa udržiava zadaná teplota špirály striedavým zapínaním a vypínaním napájania. Vďaka takému riešeniu sa akumulátor bude vybíjať pomalšie.

Po skončení rezania pusťte tlačidlo vypínača a nôž odložte tak, aby čepeľ mohla vychladnúť. V žiadnom prípade čepeľ nekladte na ľahkohorľavých materiáloch a na materiáloch citlivých na teplotu! Čepeľ chladne cca 3 až 5 minút, závisí to od konkrétnych podmienok.

9. Priebežné obslužné činnosti

Pravidelne čistite celé elektronáradie, predovšetkým vyčistite ventilačné otvory elektronáradia.

Akumulátor nenabíjajte hneď po intenzívnom používaní. Vzhľadom na charakteristické neustále vybíjanie akumulátorov (aj nezaťažených), akumulátor nikdy nenechávajte úplne vybitý, pretože sa môže vybiť pod kritickú úroveň, následkom čoho sa trvalo poškodí.

Preto nepoužívané akumulátory uchovávajte čiastočne nabité (na cca 40 %). Akumulátor dobite ešte predtým, ako sa úplne vybijie. Akumulátory uchovávajte pri teplote v rozsahu od +10 do +30 °C. Akumulátory uchovávané pri nízkych teplotách rýchlejšie tratia svoju kapacitu.

Nabíjanie akumulátora je opísané v príručke akumulátora a nabíjačky série SAS+ALL.

POZOR Zariadenie musí byť skladované na mieste mimo dosahu detí.

Ak musíte zariadenie poslať do servisu, napr. kvôli vykonaniu opravy, zabezpečte ho pred prípadným mechanickým poškodením počas prepravy a akumulátor vysuňte z lôžka.

Spôsob demontáže akumulátora

Keď chcete akumulátor zdemontovať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo, ktoré je v prednej časti batérie. Vysuňte akumulátor z lôžka. Keď chcete akumulátor vybrať, vsuňte akumulátor do lôžka, a následne ho zatlačte, až kým úplne nezapadne.

Údržba zariadenia

POZOR Nikdy nevykonávajte žiadne servisné práce či údržbu, ak je zariadenie pripojené k el. napätiu.

Môže to spôsobiť vážny úraz alebo nehodu, a môže dôjsť k zásahu el. prúdom. Pred začatím vykonávania údržby vysuňte akumulátor zo zásuvky zariadenia.

Podstatnou údržby náradie je udržiavanie náležitej čistoty všetkých jeho súčastí, ktoré sú potrebné na vykonávanie normálnej práce. Na čistenie nepoužívajte žiadne riedidlá, pretože môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu plášťa a iných plastových častí zariadenia.

Akumulátor sa nesmie čistiť vodou, pretože môže dôjsť k skratu vo vnútorných obvodoch, čím sa akumulátor trvalo poškodí.

Pravidelne kontrolujte stav čepeľí noža, či nie sú prasknuté, puknuté, mechanicky alebo iným spôsobom poškodené natoľko, že zariadenie sa už nedá bezpečne a správne používať.

Výmena čepele

Zariadenie musí byť pri výmene čepele odpojené od napájania, a čepeľ musí byť vychladnutá!

Povoľte 4 skrutky na držiaku noža (obr. A, pol. 2). Zasuňte čepeľ (obr. A, pol. 1). Do čeľustí noža vsuňte novú čepeľ a dotiahnite skrutky. Uistite sa, či je čepeľ stabilne namontovaná, či nevypadáva a či nie je povolená.

Čistenie čepele

POZOR Čepeľ čistite, keď je čepeľ horúca.

Stlačte tlačidlo vypínača, kým sa čepeľ dostatočne nezahreje. Pusťte tlačidlo zapínača a drôtenou kefou čepeľ očistite.

Pretože čepeľ noža chladne, čo sťažuje čistenie, tieto činnosti (nahrievanie čepele, čistenie) opakujte, kým čepeľ nebude náležite čistá.

10. Náhradné diely a príslušenstvo

Odporúčané príslušenstvo

Vrtací skrutkovač zo série SAS+ALL sa môže používať s každým akumulátorom a nabíjačkou zo série SAS+ALL. Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky. Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo SARŽE/SERIE, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je určené na schématickom nákrese zariadenia. Počas trvania záruky sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), alebo ho pošlite do centrálného servisu DEDRA – EXIM. Pripojte záručný list vystavený importérom a kópiu dokladu o nákupe. Bez tohto dokumentu bude oprava vykonaná odplatne, ako pozáručná oprava. Po skončení záručnej lehoty opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený výrobok pošlite do servisu (náklady na zásielku hradí užívateľ).

11. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov

POZOR Skôr než sa pokúsite vyriešiť problémy sami, odpojte zariadenie od zdroja napájania

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje	Chýbný spínač Vybitá batéria Zle namontovaná batéria	Nechajte zariadenie opraviť Nabite batériu Pripojte správne

12. Diely zariadenia, záverečné poznámky

1. Tepelný nôž – 1 ks 2. Čepel 150 mm – 1 ks 3. Drôtená kefa – 1 ks 4. Inbusový kľúč – 1 ks

13. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení (tykajúce sa domácností)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku novej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Za nesprávnou likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

Záručný list

na

Katalógové č.:

Číslo šarže:
(ďalej len **Výrobok**)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu:

Dátum a podpis predajcu :

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

..... dátum a miesto podpis Užívateľa

Zodpovednosť za Výrobok:

- Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.
- Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.
- Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.
- Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.
- Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota:

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
DED7082	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste

III. Podmienky využitia záruky:

- Przedstawienie Użytkownikowi jest obowiązkiem przedstawić wypełniony Zalicznicowy list wyrobku, jako aj należyty dowód o nabytku Wyrobku, napr. przedstawieniem pokladnicznego bloku, faktury ap. Aby reklamacyjny proces przebiegał efektywnie rekomendujemy, aby Użytkownikowi z reklamowanym wyrobkiem doręczyć wszystkie elementy wymienione w kapitole użytkownika instrukcji wyrobku „Diety a części”.
- Użytkownikowi jest obowiązkiem przestrzegać pokyny a zalecenia zawarte w użytkownika instrukcji a w zalicznicowym liście.
- Zaświadczenie ma być ważne na terytorium Republiki Polskiej a państw członkowskich Unii Europejskiej.
- Zaświadczenie nie dotyczy błędów, które powstały (przedwzrostkiem) następująco:
 - Niedostawienie warunków określonych w użytkownika instrukcji, przedwzrostkiem warunków prawidłowego użytkowania, przeważki, udręczenia a czyszczenia
 - Wykorzystanie do czyszczenia lub na udręczenie nieodpowiednich narzędzi, niezgodnie z użytkownika instrukcją;
 - Niewłaściwego przechowywania a przemieszczania wyrobku;
 - Wykonania nieautoryzowanych zmian a/alebo innych interwencji do wyrobku, na które wyrobca niewyraża zgody;
 - Wykorzystaniem w wyrobku/s wyrobkiem nieodpowiednich przeważkowych materiałów, niezgodnie z użytkownika instrukcją.
 - Użytkownikowi, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z 23. kwietnia 1964 Obchodowy kodeks, stracić gwarancyjne prawa na wyrobek, w którym:
 - seriowe numery, oznaczenia datowania a wyrobne etykiety zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone;
 - były uszkodzone plombki lub są na nich widoczne ślady manipulacji.

Pozor! Czynności związane z każdorazową obsługą wyrobku, wynikające z medz innymi z użytkownika instrukcji, Użytkownikowi wykonaw własnymi siłami a na własne koszty.

IV. Reklamacyjna procedura:

- W przypadku, ak Użytkownikowi objawi, że Wyrobek niefunkcjonuje prawidłowo, eżte przed złożeniem reklamacji jest obowiązkiem uściłić sa, či boli należyte wykonanie wszystkie ustanowione czynności, przedwzrostkiem tie uvedene w użytkownika instrukcji.
- Reklamacja musi być podana bezodkladnie, najlepiej w przebiegu 7 dni od dnia, w ktorom sa przejavila (objavila) chybka Wyrobku. Użytkownikowi, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z 23. kwietnia 1964 Obchodowy kodeks, stracić prawa wynikające z tejto záruky v prípade, ak reklamacji nepoda v priebehu 7 dni od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.
- Reklamacji môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
- Użytkownikowi może podať reklamacji prostřednictvím formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamacji na základe udelenej záruky”).
- Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
- Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.
- Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.
- Povinnosti vyplývajúce z udelenej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.
- Pred zaslaním reklamacji odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).
- Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať.
- Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

V sąlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správci, avšak nie dlhšie až do momentu premičania týchto nárokov a požiadaviek.
4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správca, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhy, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správca sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobné údaje nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravu, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správca obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov

LT Turinys

1. Nuotraukos ir schemas
2. Įrenginio aprašymas
3. Įrenginio paskirtis
4. Naudojimo apribojimai
5. Techniniai duomenys
6. Paruošimas darbui
7. Įrenginio įjungimas
8. Įrenginio naudojimas
9. Einamieji priežiūros veiksmai
10. Atsarginės dalys ir priedai
11. Savarankiškas gedimų šalinimas
12. Įrenginio komplektacija
13. Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių įrenginių utilizavimą
14. Garantinis lapas

Bendrosios saugos taisyklės buvo pridėtos prie instrukcijos kaip atskira brošiūra.

A Atitiktis deklaracija yra Dedra Exim Sp. z o.o. bendrovėje **A** strukcijoje. **ISPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ir visas instrukcijas. Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.**

Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

DEMESIO Įrenginys iš „SAS+ALL“ linijos buvo suprojektuotas darbui tik su „SAS+ALL“

linijos įkrovikliais ir akumuliatoriais. Ličio jonų akumuliatorius ir įkroviklis neįeina į įrenginio komplektą, juos reikia įsigyti atskirai. Dėl kitų, nei rekomenduojami, akumuliatorių ir įkroviklių naudojimo yra anuliuojamos garantinės teisės.

2. Įrenginio aprašymas

1. Peiliukai, 2. Peiliukų lizdas, 3. Signalizacijos diodas, 4. Jungiklis, 5. Reguliatorius, 6. Veikimo režimo perjungiklis, 7. Akumuliatoriaus lizdas

3. Įrenginio paskirtis

Terminis peilis yra skirtas elementų atliktį iš polimerų pjaustymui: EPS, XPS, PP, PCV, naudojamų pastatų apšildymo ir izoliacijos atlikimui.

Prietaisą leidžiama naudoti atliekant remonto ir statybos darbus, remonto dirbtuvėse, mėgėjų darbus laikantis naudojimo instrukcijoje nurodytų naudojimo, darbo sąlygų ir leistinų eksploataavimo sąlygų.

4. Naudojimo apribojimai

DEMESIO Akumuliatorinis maišytuvas gali būti naudojamas vien tik pagal pateiktas "Priimtinas darbo sąlygas".

DEMESIO Maišytuvas skirtas tik meistrams ir naudoti namuose.

Savaiminiai pakeitimai mechaninei ir elektros statyboje, visi modifikavimai, naudojimo veiksmai, neaprašyti instrukcijoje bus traktuojami Už neteisėti ir priveda prie staigaus garantijos teisės praradimo, o atitiktis garantija praras galiojimą. Ne pagal Naudojimo instrukcijos nuorodas ir paskirtį prives prie staigaus Garantijos teisės praradimo.

Dulkių siurblys negali būti naudojamas liekanų siurbimui šlifavimo darbų metu (medienos, plastiko, metalų, gipso paviršių, statybinių medžiagų ir.

LEISTINOS DARBO SĄLYGOS

Naudoti tik patalpų viduje. Akumuliatorių krovimo temperatūrų diapazonas 10-30 °C. Neleisti, kad įrenginį veikėtų aukštesnė nei 40°C temperatūra. Saugoti nuo drėgmės ir atmosferinių kritulių.

5. Techniniai duomenys

Įrenginio modelis	DED7082
Darbinė įtampa [V]	18 d.c.
Maks. Temperatūra [°C]	400
Atšilimo laikas [s]	6
Ašmenų ilgis [mm]	150
Svoris [kg]	0,67

6. Paruošimas darbui

DEMESIO Įrenginys yra „SAS+ALL“ linijos dalis, todėl norint jį naudoti, reikia sukomplektuoti visą rinkinį, susidedantį iš įrenginio, akumuliatoriaus ir įkroviklio.

Šešiakampiais raktais atsukti peilį tvirtinančius varžtus. (A pieš., 2 poz.). Neatsukti iki galo! Po to įstumti peiliukus po skarda, prisukti varžtus, įsitikinant ar ašmenys yra tinkamai pritvirtinti ir neiškrenta. Prietaisas yra maitinamas akumuliatoriumi 18V iš linijos SAS+ALL. Į akumuliatoriaus lizdą įstumti akumuliatorių, tol kol blokada užsiblokuos. Prietaisas yra paruoštas darbui.

7. Įrenginio įjungimas

Kad įjungti prietaisą, pritvirtintus peiliukus ir sumontavus akumuliatorių, reikia paspausti ir prilaikyti jungiklį (A pieš. 4 poz.). Diodas signalizuojantis darbą (A pieš., 3 poz.) darbo metu švies pastovi šviesa (raudona standartiniam režimui, žalia taupymo režimui). Kad reguliuoti peiliukų temperatūrą reikia panaudoti potenciametro rankeną (A pieš., 5 poz.). Šildymo galios pakeitimas su „+“ (plius) ir „-“ (minus) ženklais ant korpuso. Temperatūros reguliavimas vyksta bėlaipsniškai.

8. Įrenginio naudojimas

Negalima pamiršti apie tinkamą peiliukų temperatūros prie apdirbamos medžiagos pritaikymo. Todėl, kad prietaise nėra temperatūros rodiklio, reikia ją nustatyti intuityviai, atliekant bandomus pjovimus ant mažų pjaunamos medžiagos gabaliukų.

Laikant jungiklį reikia palaukti nuo kelių iki dešimties minučių (priklausomai nuo nustatymo nuo 10 iki 20 sekundžių), tol kol ašmenys pasieks temperatūrą, teikiančią pjovimo galimybę. Ašmenis reikia stumti patikimai per apdorojamą medžiagą. Turėkite omenyje, kad aukšta temperatūra padidina ašmenų atsilaidavimą. Polistirolo bloką reikia pjauti dviem arba 3 etapais.

DEMESIO Peilio ašmenys įšyla iki didžiausios temperatūros apie 400 °C, reikia vengti sąlyčio ašmenų su neapsaugotomis ir neuždengtoms kūno dalimis.

DEMESIO Vengti sąlyčio ašmenų su lengvai degiomis medžiagomis (pvz. popierius, audiniai ir t. t.).

DEMESIO Negalima liesti ašmenimis laidininkų ir metalo elementų. Gali privesti prie kibirkščiavimo ir prietaiso sugedimo!

Darbo metu terminiu peiliu prie ašmenų gali prilipti apdirbamos medžiagos fragmentai. Negalima dirbti su purviniais ašmenimis, todėl darbo metu reikia numatyti pertraukas, skirtas ašmenų valymui (vieniui šepeteliui).

Peilio veikimo režimas

Terminis peilis DED7082 gali veikti dviejuose režimuose: - standartinis, kuris pasižymi nuolatinio ašmenų šildymu

- taupymo, kuris pasižymi šildytuvo nustatytos temperatūros palaikymu įjungiant ir išjungiant maitinimą. Tokio sprendimo dėka akumuliatorius išsikraus lėčiau.

Pabaigus plovimą reikia paleisti jungiklio mygtuką ir atidėti peilį, kad ašmenys galėtų ataušti. Negalima dėti ašmenų ant lengvai degių medžiagų ir jautrių temperatūrai! Ašmenų ataušimo laikas, yra priklausomai nuo sąlygų nuo 3 iki 5 minučių.

9. Einamieji priežiūros veiksmai

Reguliariai valyti visą elektrinį įrenginį, ypatingą dėmesį kreipti elektrinio įrenginio ventiliacinių angų valymo metu.

Vengti akumuliatoriaus įkrovimo tiesiogiai po intensyvaus naudojimo. Dėl išsikrovimo galimybės, negalima akumuliatoriaus laikyti visiškai iškrauto, todėl, kad tuomet gali išsikrauti žemiau kritinio lygio ir prieiti prie patvaraus pažeidimo.

Nenaudotą akumuliatorių reikia laikyti dalinai prikraudą (iki apie 40%).. Pakrauti akumuliatorių pakol visiškai išsikraus. Akumuliatoriaus laikyti 10-30°C temperatūroje. Laikomo žemose temperatūrose greičiau prarandą talpą.

Akumuliatoriaus įkrovimas aprašytas yra akumuliatoriaus ir kroviklio SAS+ALL linijos instrukcijoje.

⚠️ DEMESIO Prietaiso laikymo vieta turi būti neprieinama vaikams.

Esant būtinybei siūsti prietaisą į servisą, kad būtų atliktas remontas, reikia apsaugoti jį tampa nuo atsitiktinio mechaninio pažeidimo, o taip pat išimti akumuliatorių iš kroviklio lizdo.

Akumuliatoriaus išmontavimo būdas

Kad išmontuoti akumuliatorių, reikia paspausti atleidimo mygtuką akumuliatoriaus priekinėje dalyje. Išimti akumuliatorių iš lizdo. Kad sumontuoti akumuliatorių, reikia įstumti akumuliatorių į lizdą, o vėliau prispausti, tol kol suveiks rankenos sklendė.

Prietaiso priežiūra

⚠️ DEMESIO Draudžiama atlikti prietaiso, prijungto prie maitinimo šaltinio priežiūros darbus.

Tai gali privesti prie rimtų kūno sužalojimų arba elektros smūgio. Prieš pradėdant priežiūros darbus akumuliatorių reikia išimti iš prietaiso lizdo. Prietaiso priežiūra, tai visų jo elementų, reikalingų įprastam darbui tinkamos švaros laikymas. Valymui negalima naudoti jokių tirpiklių todėl, kad tai gali privesti prie pastovaus korpuso ir kitų elementų atliktų iš plastiko sunaikinimo.

Akumuliatoriaus negalima valyti vandeniu, gali tai privesti prie vidinio trumpo sujungimo ir pastovaus pažeidimo.

Reguliariai tikrinti peilio krumplių stovį trūkumų, mechaninių pažeidimų ir kitų, trukdančių tinkamai dirbti su prietaisu atžvilgiu.

Ašmenų pakeitimas

⚠️ DEMESIO Ašmenų pakeitimą reikia atlikti esant atjungtam maitinimo šaltiniui ir ataušusiems ašmenims!

Atlaisvinti 4 varžtus peilio rankenoje (A pieš., 2 poz.). Išstumti ašmenis (A pieš., 1 poz.). Įstumti naujus ašmenis ir prisukti varžtus. Patikrinti ar ašmenys yra pritvirtinti stabiliai ir neiškrenta ir nėra slinkčių.

Ašmenų valymas

⚠️ DEMESIO Ašmenų valymą atlikti esant karšties ašmenims. Prilaikyti jungiklio mygtuką o ašmenys įšils. Paleisti jungiklio mygtuką ir su vieliniu šepetėliu išvalyti ašmenis.

Todėl, kad peilio ašmenys aušta, trukdo valymą, šiuos veiksmus reikia kartoti kol suveiks (išile ašmenys, išjungimas, valymas).

10. Atsarginės dalys ir priedai

Rekomenduojami priedai

„SAS+ALL“ suktuvus-gręžtuvus galima naudoti su kiekvienu akumuliatoriumi ir įkrovikliu iš „SAS+ALL“.

Norint įsigyti atsargines dalis arba priedus, reikia susisiekti su „Dedra-Exim“ servisu. Kontaktiniai duomenys yra instrukcijos 1 psl. Užsakant atsargines dalis, prašome nurodyti PARTIJOS numerį, nurodytą informacinėje lentelėje, ir dalies numerį, nurodytą sandaros schemoje. Garantiniame laikotarpyje remontai yra atliekami remiantis Garantiniame lape nurodytomis sąlygomis. Prašome pateikti produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, remontui jo pirkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti tokį produktą) arba atsiųsti į „DEDRA-EXIM“ centrinį servisą. Prašome pridėti importuotojo išrašytą Garantinį lapą. Be šio dokumento remontas bus laikomas pogarantiniu remontu. Garantiniame laikotarpyje remontą atlieka Centrinis servisas. Sugedusi produktą reikia išsiųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

11. Savarankiškas gedimų šalinimas

⚠️ DEMESIO Prieš bandydami išspręsti problemas, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Prietaisas neveikia	Sugedęs jungiklis Iškrauta baterija Blogai įdėta baterija	Priziūrėkite prietaisą Įkraukite akumuliatorių Pritvirtinkite teisingai

12. Įrenginio komplektacija, baigiamosios pastabos.

1. Terminis peilis - 1 vnt. 2. Ašmenys 150 mm - 1 vnt. 3. Vielinis šepetys - 1 vnt. 4. Šešiabraunis raktas - 1 vnt.

13. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą (taikoma naudojant buitįje)



Ant gaminių arba prideduose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse.

Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkte esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.

ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos.

Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Garantinis lapas

Katalogo Nr.:

Partijos numeris:
(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data :

Pardavėjo antspaudas :

Pardavėjo parašas ir data :

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta vartotojo parašas

- Atsakomybė už Produktą:
- Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvus, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčiu mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
- Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
- Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
- Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuotu sutartį.
- Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis:

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED7082	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape

- III. Naudojimosi garantija sąlygos:
1. Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąrašė“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
 2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
 3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
 4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - a) Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - b) Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - c) Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - d) Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - e) Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų.
 - f) Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
 - g) Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - h) Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.

Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmi, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.
4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija. Mają Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
6. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei. Veiksmi, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
7. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti.
8. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
9. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
10. Gwarancja Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl perduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkow, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: „Administratorius“).
2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyavavimo tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines

paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patikėtų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.

5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profiliavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

1. Fotoattēli un raksti
 2. Ierīces apraksts
 3. Ierīces norīkošana
 4. Lietošanas ierobežojums
 5. Tehniskie parametri
 6. Darba sagatavošana
 7. Ierīces ieslēgšana
 8. Ierīces lietošana
 9. Kārtējas apkalpošanas rīcība
 10. Rezerves daļas un piederumi
 11. Defekta paša novēršana
 12. Ierīces komplektācija
 13. Informācija lietotājiem par noliektas elektriskas un elektroniskas ierīces atkratīšanu
 14. Garantijas talons
- Vispārējie drošības noteikumi tika pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.

ES Atbilstības deklarācija ir pievienota ierīcei kā atsevišķs dokuments.

 Atbilstības deklarācija ir pieejama uzņēmuma Dedra  Exim Sp. z o.o. birojā. **BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu , un visas instrukcijas.**

Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu.

 **UZMANĪBU** Saglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.

SAS+ALL līnijas ierīce tika projektēta darbam tikai ar lādēšanas adapteriem un akumulatoriem no līnijas SAS+ALL.

Akumulators Li-Ion un lādēšanas adapters nav ierīces komplektā, jābūt iegādāti atsevišķi. Citu, nekā ierīcei paredzēti, akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana izraisīs garantijas tiesību pazaudēšanu.

2. Ierīces apraksts

1. Asmens, 2. Asmens ligzda, 3. Signalizācijas diode, 4. Ieslēdzējs, 5. Regulētājs, 6. Darbības režīmu pārslēdzējs, 7. Akumulatora ligzda

3. Ierīces norīkošana

Termonazi izmanto polimēra elementu griešanai: EPS, XPS, PP, PVC, ko izmanto ēku izolēšanai un siltināšanai.

Ierīci var izmantot remonta un būvdarbos, remonta darbnīcās, amatieru darbos, vienlaikus ievērojot lietošanas noteikumus un pieļaujamās darba apstākļus, kas norādīti lietošanas instrukcijā.

4. Lietošanas ierobežojums

 **UZMANĪBU** Akumulatora maisītāju var lietot tikai atbilstoši tālāk norādītajiem „Pieļaujamajiem darba apstākļiem”.

 **UZMANĪBU** Maisītājs ir paredzēts tikai mājamatniekiem un māsaimniecības lietošanai.

Patvaļīgas izmaiņas ierīces mehāniskajā un elektriskajā uzbūvē, visādas modifikācijas un apkalpošanas darbības, kas nav aprakstītas lietošanas instrukcijā, tiek uzskatītas par nelikumīgām un noved pie garantijas tiesību tūlītējās zaudēšanas. Ierīces lietošana, kas neatbilst tās pielietojumam vai lietošanas instrukcijai, noved pie garantijas tiesību tūlītējās zaudēšanas.

PIEĻAUJAMI DARBA NOSACĪJUMI

Lietot tikai telpu iekšā. Akumulatoru lādēšanas temperatūras diapazons 10-30°C. Nepieļaut temperatūras virs 40°C ietekmi. Aizsargāt pret mitruma un atmosfēras nokrišņu iedarbību.

5. Tehniskie parametri

Ierīces modelis	DED7082
Darba spriegums [V]	18 d.c.
Maks. Temperatūra [°C]	400
Iesildīšanās laiks [s]	6
Asmens garums [mm]	150
Svars [kg]	0,67

6. Darba sagatavošana

UZMANĪBU Ierīce ir SAS+ALL līnijas daļa, tāpēc, lai to lietotu, nepieciešama ir komplekta salikšana - ierīce, akumulators un lādēšanas adapters. Citu akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana ir aizliegta.

UZMANĪBU Veicot tālāk aprakstītās darbības, barošanas avotam ir vienmēr jābūt atslēgtam.

Izmantojiet sešstūra atslēgu, lai atslabinātu naža stiprinājuma skrūves. (Zīm. A, poz. 2). Neatskrūvējiet līdz galam! Pēc tam ievietojiet asmeni zem plāksnes, pievelciet skrūves, pārliecinoties, ka asmens ir pareizi piestiprināts un neizkrist.

Ierīci darbina 18V akumulators no SAS+ALL līnijas. Ievietojiet akumulatoru akumulatora ligzdā, līdz fiksatora nobloķēšanai. Ierīce ir gatava darbam.

7. Ierīces ieslēgšana

Lai ieslēgtu ierīci, pēc asmens un akumulatora uzstādīšanas nospiediet un turiet slēdzi (zīm. A, poz. 4). Darbību signalizējošā diode (zīm. A, poz. 3) darbības laikā spīd nepārtraukti (sarkana krāsa standartā režīmā, zaļa krāsa ekonomiskā režīmā). Lai noregulētu asmens temperatūru, izmantojiet potenciometru kloķi (zīm. A, poz. 5). Sildīšanas jaudas maiņa ar zīmēm "+" (plus) un "-" (mīnus) uz korpusa. Temperatūras regulēšana notiek bezpakāpeniski.

8. Ierīces lietošana

Atcerieties, ka apstrādājamajam materiālam jāizvēlas pareizā asmens temperatūra. Tā kā ierīce nav aprīkota ar temperatūras indikatoru, tā jāizvēlas empīriski, veicot izmēģinājuma griezumus uz maziem griezta materiāla gabaliem.

Turot slēdzi, pagaidiet no dažām līdz pāris desmitiem sekunžu (atkarībā no iestatījuma no 10 līdz 20 sekundēm), līdz asmens sasniedz temperatūru, kas ļauj griezt. Droši virziet asmeni caur apstrādāto materiālu. Ņemiet vērā, ka augstākā temperatūra mīkstina asmeni. Polistirola bloka griešana jāveic 2 vai 3 posmos.

UZMANĪBU Naža asmens sasilst līdz maksimālajai temperatūrai aptuveni 400°C, izvairieties no asmens saskares ar atklātām un pārklātām ķermeņa daļām.

UZMANĪBU Izvairieties no asmens saskares ar viegli uzliesmojošiem materiāliem (piemēram, papīru, audumiem utt.).

UZMANĪBU Nepieskarieties ar asmeni pie vadītājiem un metāla elementiem. Tas var izraisīt īsslēgumu un ierīces bojāšanu!

Strādājot ar termonazi, apstrādātā materiāla fragmenti pielips pie asmens. Nav atļauts strādāt ar netīru asmeni, tāpēc darba laikā veiciet pārtraukumus asmens tīrīšanai (ar stiepli suku).

Naža darbības režīmi

Termonazis DED7082 var darboties divos režīmos:

- standarta, kas ir savienots ar asmens nepārtrauktu sildīšanu
- ekonomisks, kas ir savienots ar sildītāja iestatītās temperatūras uzturēšanu, ieslēdzot un izslēdzot strāvu. Pateicoties šim risinājumam, akumulators izlādēties lēnāk.

Pēc griešanas pabeigšanas atlaidiet slēdža pogu un nolieciet nazi tā, lai asmens varētu atdzist. Asmeni nedrīkst novietot uz viegli uzliesmojošiem un jutīgiem pret temperatūrām materiāliem! Asmens dzesēšanas laiks ir no 3 līdz 5 minūtēm, atkarībā no apstākļiem.

9. Kārtējas apkalpošanas rīcība

Regulāri tīriet visu elektroierīci, sevišķi ņemot vērā ventilācijas caurumus. Izvairieties no ierīces akumulatora lādēšanas tieši pēc intensīvas lietošanas. Sakarā ar pašizlādēšanu, neglabāt pilnīgi izlādētu akumulatoru, jo var izlādēties zem kritiska līmeņa un pēc tam pilnīgi sabojāties.

Nelietotu akumulatoru glabāt daļēji uzlādētu (līdz ap 40%). Mazliet uzlādēt akumulatoru pirms pilnīgas izlādēšanas. Bateriju glabāiet temperatūrā 10-30°C. Glabāšana augstākās temperatūrās izraisa ātrāku ietilpības samazināšanu.

Akumulatora lādēšana ir aprakstīta SAS+ALL līnijas akumulatora un lādēšanas adaptera instrukcijā.

Glabāšanas vieta jābūt nepieejama bērniem.

Ja ir nepieciešama ierīces sūtīšana uz servisu ar remonta mērķi, pasargājiet to no netīšiem mehāniskiem bojājumiem un noņemiet bateriju no lādētāja ligzdas.

Akumulatora demontāža

Lai noņemtu akumulatoru, piespiediet atbrīvošanas pogu baterijas priekšējā daļā. Izbīdiet akumulatoru no ligzdas. Lai uzstādītu akumulatoru, iebāziet akumulatoru ierīces ligzdā, pēc tam piespied līdz turētāja sprosta noslēgšanai.

Ierīces konservācija

UZMANĪBU Neveikt konservāciju, kad ierīce ir pieslēgta pie barošanas avota.

Tas var izraisīt nopietnu ķermeņa ievainojumu vai elektrības triecienu. Pirms konservācijas uzsākšanas akumulatoru izbāz no ierīces ligzdas. Ierīces konservācija ir savienota ar visu ierīces elementu, nepieciešamu normālam darbam, saglabāšanu tīrumā. Tīrīšanai nelietojiet nekādu šķīdinātāju, jo tas var bojāt ierīces korpusu un citu elementu, izgatavotu no plastikas.

Akumulatoru netīrīt ar ūdeni, jo tas var izraisīt iekšēju īsslēgumu un bojāt akumulatoru.

Regulāri pārbaudiet naža spaiļu stāvokli, vai tajā nav plaisu, mehānisku un citu bojājumu, kas neļauj pareizi strādāt ar ierīci.

Asmens mainīšana

UZMANĪBU Nomainiet asmeni ar atvienotu barošanas avotu un atdzesēto asmeni!

Atslābiniet 4 nažu turētāja skrūves (Zīm. A, poz. 2). Izbāziet asmeni (Zīm. A, poz. 1). Ievietojiet jauno asmeni nažu spaiļēs un pievelciet skrūves. Pārliecinieties, ka asmens ir droši piestiprināts un vai tas neizkrist vai nav vaļīgs.

Asmens tīrīšana

UZMANĪBU Notīriet asmeni, kad asmens ir karsts.

Turiet slēdzi nospiestu, līdz asmens sasilst. Atlaidiet slēdzi un notīriet asmeni ar stiepli suku.

Jo naža asmens atdziest, apgrūtinot tīrīšanas procesu, šīs darbības (asmens uzsildīšana, izslēgšana, tīrīšana) jāatkārto, līdz apmierinošam rezultātam.

10. Rezerves daļas un piederumi

Rekomendēti aksesuāri

Skrūvgriezis-urbjmašīna SAS+ALL līnijas var būt apgādāta ar jebkuru akumulatoru un lādētāju no SAS+ALL līnijas. Rezerves daļu un aksesuāru iegādei lūdzam kontaktēties ar Dedra-Exim servisu. Kontakt dati atrodas instrukcijas 1. lapā. Rezerves daļu pasūtīšanas gadījumā lūdzam norādīt PARTIJAS numuru, kas atrodas uz tabuliņas, un montāžas zīmējuma daļas numuru. Garantijas laikā remontu ir veikti saskaņā ar Garantijas Lapas noteikumiem. Reklamēto produktu lūdzam nodot remontam pirkšanas vietā (pārdevējam ir pienākums pieņemt reklamēto produktu) vai nosūtīt DEDRA - EXIM Centrālām Servisam. Lūdzam pievienot Garantijas Lapu, kuru noformēja importētājs. Bez dokumenta garantijas remonts būs uzskatīts par pēc-garantijas remontu. Pēc garantijas laika remontu veic Centrāls Serviss. Bojātu produktu nosūtīt servisam (par pasūtīšanu maksā lietotājs).

11. Defekta paša novēršana

UZMANĪBU Pirms mēģināt paši atrisināt problēmas, atvienojiet ierīci no strāvas avota

PROBLĒMA	IEMESLS	RISINĀJUMS
Ierīce nedarbojas	Bojāts slēdzis Izlādējies akumulators Slikti ievietots akumulators	Veiciet ierīces apkopi Uzlādējiet akumulatoru Piestipriniet pareizi

12. Ierīces komplektācija, gala piezīmes

1. Termonazis – 1 gab. 2. Asmens 150 mm – 1 gab. 3. Stiepli suka – 1 gab. 4. Ampulas atslēga – 1 gab..

13. Informācija lietotājiem par noliektas elektroierīces utilizāciju (mājsaimniecības vajadzībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietoju iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savas tīmekļa vietnēs.

1. Jūsu veidlapā norādīti personas datu pārzinis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Prušková, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārzinis").
2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādām pretenzijām pret Pārzini, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārzinim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātajiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārzini.
5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārzinis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību,

HU Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák
2. A készülék leírása
3. A készülék rendeltetése
4. Használati korlátozások
5. Műszaki adatok
6. Felkészülés a munkára
7. A berendezés bekapcsolása
8. A berendezés használata
9. Folyó karbantartási tevékenységek
10. Pótalkatrészek és tartozékok
11. Önálló hibaelhárítás
12. A készülék készlete
13. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanításáról
14. Garanciajegy

Az általános biztonsági feltételek csatolva különálló brosrúként lettek csatolva.

A megfelelőségi nyilatkozat a Dedra Exim Kft. cég székhelyén található.

FIGYELEM Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal.

Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőbi használatára.

FIGYELEM Az SAS+ALL szériához tartozó készülék az SAS+ALL szériájú töltőkkel és akkumulátorokkal történő üzemeltetéshez lett tervezve.

A Li-Ion akkumulátor és a töltő nem felszereltsége a megvásárolt készüléknek és külön kell azokat megvásárolni. Más akkumulátorok és töltők használata a készülékhez, mint az ajánlottak, a garanciális jogok elvesztését okozza.

2. A készülék leírása

1. Penge, 2. Pengefoglat, 3. Jelző LED, 4. Kapcsoló, 5. Szabályzó, 6. Üzem mód kapcsoló, 7. Akkumulátor aljzat

3. A készülék rendeltetése

A termikus kést polimerekből készült elemek vágására szolgál: EPS, XPS, PP, PVC, miket az épületek szigetelésére használnak.

A készüléket építés-felújítási munkákban, amatőr munkákban, lehet használni, miközben egyidejűleg megfelelnek a használati utasításban szereplő üzemeltetési feltételeknek és a megengedett üzemi körülményeknek.

4. Használati korlátozások

FIGYELEM Az akkumulátoros keverőgép kizárólag a lentebb található „Megengedett üzemi körülményeknek” megfelelően üzemeltethető.

FIGYELEM A keverőgépet barkácsoláshoz otthoni használatra szánták.

A felhasználó általi változtatások a mechanikai és elektromos felépítésben, bármilyen változtatás, a használati utasításban nem szereplő karbantartási műveletek szabályellenesnek minősülnek és a Garanciális Jogok azonnali elvesztését eredményezi. Nem rendeltetésszerű vagy a Használati Utasításnak nem megfelelő használat a Garanciális jogok azonnali elvesztését eredményezi.

MEGENGEDETT MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK

Csak helyiségeken belül használja. Az akkumulátorok töltési hőmérséklettartománya 10 - 30°C. Ne tegye ki 40°C -nál magasabb hőmérsékletnek. Védje a nedvességtől és a csapadéktól.

5. Műszaki adatok

Eszközmodell	DED7082
Üzemi feszültség [V]	18 d.c.
Max. Hőmérséklet [°C]	400
Bemelegedési idő [s]	6
Penge hossza [mm]	150
Súly [kg]	0,67

6. Felkészülés a munkára

FIGYELEM A készülék része az SAS+ALL szériának, ezért a használatához ki kell egészíteni a készletet, ami a készülékből, az akkumulátorból és a töltőből áll.

FIGYELEM Az alábbiakban leírt előkészítő tevékenységeket leválasztott áramforrás mellett kell elvégezni.

Imbuszkulccsal lazítsa meg a kés rögzítőcsavarjait. (A ábra, 2. pozíció). Ne csavarja ki teljesen! Ezután helyezze a pengét a lemez alá, húzza meg a csavarokat, ügyelve arra, hogy a penge megfelelően legyen rögzítve és ne essen ki.

A készülék egy 18V-os SAS+ALL szériájú akkumulátorral üzemel. Csúsztassa be az akkumulátort az akkumulátoraljzatba, amíg a retesz be nem pattan. A készülék munkára kész.

7. A berendezés bekapcsolása

A készülék bekapcsolásához a penge felszerelése és az akkumulátor beszerelése után nyomja meg és tartsa nyomva a kapcsolót (A. ábra, 4. pozíció). A műveletet jelző dióda (A. ábra, 3. pozíció) üzemelés közben folyamatosan világítani fog (pirosan a normál, zölden a takarékos üzemmódban). A penge hőmérsékletének szabályozásához használja a potenciométer gombját (A. ábra, 5. pozíció). A házon található „+” (plusz) és „-” (mínusz) jelek segítségével változtathatja meg a fűtési teljesítményt. A hőmérsékletet fokozatmentesen szabályozható.

8. A készülék használata

Ne feledje a megmunkálandó anyaghoz kiválasztani a megfelelő hőmérsékletet. Mivel a készülék nincs felszerelve hőmérséklet-jelzővel, empirikusan, a vágandó anyag kis darabján próbavágásokat csinálva kell kiválasztani azt.

A kapcsolót tartva több - néhány másodpercig kell várni (a 10 és 20 másodperc közötti beállításoktól függően), amíg a penge el nem éri a vágást lehetővé tevő hőmérsékletet. A pengét vezesse határozottan a megmunkálandó anyagon. Tartsa szem előtt, a magas hőmérséklet növeli a penge lazaságát. A polisztírol blokk vágását 2 vagy 3 szakaszban kell elvégezni.

FIGYELEM A kés penge legfeljebb kb. 400 °C-os hőmérsékletre melegedhet, kerülje a pengével testének fedetlen és lefedett részeivel történő érintkezést.

FIGYELEM Kerülje a penge érintkezését gyúlékony anyagokkal (pl. papír, szövet stb.).

Ne érintsen meg a pengével vezetékeket és a fém alkatrészeket. Ez szikrákat okozhat és károsíthatja a készüléket!

A termikus késsel történő munkavégzéskor a megmunkált anyag töredékei tapadnak a pengéhez. Ne dolgozzon szennyezett pengével, ezért munka közben hagyjon szüneteket a penge tisztításához (drótkefével).

Kés üzemmódok

A DED7082 termikus kés két üzemmódban működhet:

- standard, amely a penge folyamatos melegítéséből áll
- gazdaságos, a fűtőberendezés beállított hőmérsékletének fenntartásával a táplálás be- és kikapcsolásával. Ennek a megoldásnak köszönhetően az akkumulátor lassabban fog lemerülni.

A vágás befejezése után, engedje el a kapcsoló gombját, és tegye félre a kést úgy, hogy a penge lehűlhessen. Ne helyezze a pengét gyúlékony vagy hőmérsékletérzékeny anyagokra! A penge lehűlésének ideje a körülményektől függően 3-5 perc.

9. Folyó karbantartási tevékenységek

Tisztítsa meg rendszeresen az egész elektromos kéziszerszámot, különös figyelmet szentelve a kéziszerszám szellőzőnyílásainak megtisztítására.

Kerülje az akkumulátor töltését az intenzív használat után közvetlenül. A lemerülés jelensége miatt, ne tárolja el a teljesen lemerült akkumulátort, mert ezután a kritikus szint alá merülhet le és tartós károsodást szenvedhet.

A nem használt akkumulátort tárolja tehát részben feltöltötten. (kb. 40%). Töltsse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Az akkumulátorokat tárolja 10-30°C hőmérsékleten. Alacsony hőmérsékleten tárolva gyorsabban veszíti el a kapacitását. Az akkumulátor töltésének leírása megtalálható az SAS+ALL széria akkumulátor és töltő utasításában.

FIGYELEM A készülék tárolási helyének gyermekek számára nem hozzáférhetőnek kell lennie.

Ha a készüléket javítás céljából szervizbe kell küldenie, óvja meg azt a véletlenszerű mechanikai sérülésektől és távolítsa el az akkumulátorokat a töltőcsatlakozóból.

Az akkumulátor kiserelésének módja

Az akkumulátor kiserelésének céljából nyomja meg az akkumulátor első részén található kioldó gombot. Vegye ki az akkumulátort az aljzatából. Az akkumulátor beszerelésének céljából, tolja be az akkumulátort az aljzatába, majd nyomja be addig, míg fogantyúretesz be nem kapcsolódik.

A készülék karbantartása

FIGYELEM Soha ne végezzen karbantartási feladatokat táphálózathoz csatlakoztatott készüléken.

Ez komoly személyi sérüléseket vagy áramütést okozhat. A karbantartási tevékenységek megkezdése előtt az akkumulátort vegye ki a készülék aljzatából.

A készülék karbantartása a normál üzemeléshez szükséges minden elemének megfelelő tisztántartásán alapszik. A tisztításhoz ne használjon semmilyen oldószert, mivel az visszafordíthatatlan károsodást okozhat a készülékházon és más, műanyagból készült alkatrészekben.

Az akkumulátort nem szabad vízzel tisztítani, mivel az belső rövidzárlatot okozhat, ami maradandó károsodáshoz vezethet.

Ellenőrizze rendszeresen a késpofák állapotát repedések, mechanikai sérülések és egyéb sérülések szempontjából, amelyek ellehetleníthetik a készülék megfelelő működését.

A penge cseréje

A penge cseréjét az áramforrásról leválasztva, lehűlt penge mellett végezze!

Lazítsa meg a kés 4 tartócsavarját (A ábra, 2. pozíció). Húzza ki a pengét (A ábra, 1. pozíció). Tolja be a késpofákba az új pengét és húzza meg a csavarokat. Ellenőrizze, hogy a penge megfelelően van-e felszerelve, nem esik-e ki vagy nincs-e holtjátéka.



A penge tisztítása

A pengetisztítást forró pengén végezze.

Tartsa nyomva a bekapcsoló gombot, amíg a penge fel nem melegszik. Engedje el a bekapcsoló gombot és tisztítsa meg a pengét drótkefe segítségével.

Mivel késpenge lehűl, akadályozva a tisztítási folyamatot, ezeket a lépéseket (a penge felmelegítése, kikapcsolása, tisztítása) meg kell ismételni, a sikerességig.

10. Pótalkatrészek és tartozékok

Ajánlott tartozékok

Az SAS+ALL széria fúró-csavarozója felszerelhető mindegyik SAS+ALL szériájú akkumulátorral és töltővel. Cserealkatrészek és tartozékok vásárlása céljából lépje kapcsolatba a Dedra-Exim Szervizével. A kapcsolati adatok az utasítás 1. oldalán találhatóak. A pótalkatrészek megrendelése során kérjük, adják meg az gép adattábláján található szériaszámot, valamint az alkatrész számát az összeállítási rajzról. A garanciális időszakban a javításokat a Garanciajegyen feltüntetett szabályok alapján végezzük. A hibás terméket kérjük, adják át javításra a vásárlási helyén (az eladó köteles átvenni a hibás terméket), vagy küldje el a DEDRA - EXIM Központi Szervizébe. Kérjük, csatolja az Importőr által kiállított garanciajegyet. Enélkül a dokumentum nélkül a javítás garancia időn túlíként lesz kezelve. A garancia időn túli javításokat a Központi Szerviz végzi. A meghibásodott terméket küldje el a Központi Szervizbe (a szállítási költséget a felhasználó fedezi).

11. Önálló hibaelhárítás



Mielőtt maga próbálja meg megoldani a problémákat, húzza ki a készüléket az áramforrásról

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem működik	Hibás kapcsoló Lemerült akkumulátor Rosszul felszerelt akkumulátor	Szervizelje a készüléket Töltse fel az akkumulátort Helyesen rögzítse

12. A készülék készlete, záró megjegyzések

1. Termikus kés – 1 db 2. Penge 150 mm – 1 db 3. Drótkefe – 1 db 4. Imbuszkulcs – 1 db

13. Információ a felhasználóknak az elektromos élelektronikus berendezések hulladékkezeléséről (háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak. A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unió kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Garanciajegy

Katalógusszám:

Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje:

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye a Felhasználó aláírása

- A termékért felelős:
- Kezes - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.
- A jelen Garanciajegyen meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre
- A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.
- A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során kelentkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.
- Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED7082	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyen megjelölve

- A garancia alkalmazásának feltételei:
A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyet és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.
- A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen feltüntetett utasításokat.
- A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.
- A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:
 - A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;
 - A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

- c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;
- d) A Felhasználó a Kezelési útmutatónak nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.
- e) 5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:
- f) a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkék a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek;
- g) a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el.

IV. Reklamációs eljárás:

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.
2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.
3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).
5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetők. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).
6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.
7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.
8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.
9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).
10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.
11. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).
2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: „GDPR”) 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.
4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.
6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

1. Fotografii și desene
2. Descrierea aparatului
3. Destinația aparatului
4. Restricții de utilizare
5. Date tehnice
6. Pregătire pentru funcționare
7. Pornirea aparatului
8. Punere în funcțiune și utilizarea aparatului
9. Verificări și reglaje curente
10. Piese de schimb și accesorii
11. Rezolvarea problemelor
12. Dotarea completă a aparatului
13. Informația pentru utilizatori referitoare la eliminarea aparatelor electrice și electronice
14. Certificat de garanție

Condițiile generale de siguranță sunt în broșură anexată la manualul de utilizare.

⚠️ Declarația de conformitate se află la sediul Dedra Exim Sp. z o.o. **AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile. ⚠️**

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

⚠️ ATENȚIE Aparatul din linia SAS+ALL a fost proiectat pentru a lucra numai cu încărcătoarele și acumuloarele din linia SAS+ALL.

Acumulatorul Li-Ion și încărcătoarea nu sunt un echipament al aparatului cumpărat deci trebuie să le cumpărați separat. Utilizarea unor alte acumuloare și încărcătoare decât cele recomandate pentru acest aparat cauzează pierderea garanției.

2. Descrierea aparatului

1. Lamă, 2. Priză lamei, 3. Indicator LED, 4. Comutator, 5. Regulator, 6. Comutatorul modurilor de funcționare, 7. Priză baterie

3. Destinația aparatului

Cuțitul termic este utilizat pentru tăierea elementelor executate din polimeri: EPS, XPS, PP, PVC, folosite pentru executarea lucrărilor de izolație și izolație termică ale clădirilor.

Este permisă utilizarea aparatului în lucrări de renovare și construcție, ateliere de reparații, în lucrări de amatori, respectând în același timp condițiile de utilizare și condițiile de operare permise conținute în instrucțiunile de utilizare

4. Restricții de utilizare

⚠️ ATENȚIE Mixterul cu baterie poate fi utilizat numai în conformitate cu „Condițiile de funcționare permise” menționate mai jos.

⚠️ ATENȚIE Mixterul este destinat numai pentru bricolaj și pentru uz casnic.

Modificări neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice alte modificări, activități de întreținere care nu sunt descrise în Instrucțiunile de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a Drepturilor de Garanție. Utilizarea neconformă cu destinația sau cu Instrucțiunile de utilizare vor duce la pierderea imediată a Drepturilor de Garanție.

CONDIȚII ADMISE DE MUNCĂ

Aparatul poate fi utilizat numai în încăperi închise. Se recomandă încărcarea acumulatorilor în intervalul de temperatură de încărcare corespunzător, între 10°C și 30°. Nu expuneți la temperaturi mai mari de 40°C. Protejați- de umiditate și precipitații.

5. Date tehnice

Modelul dispozitivului	DED7082
Tensiunea de lucru [V]	18 d.c.
Temperatura maximă [°C]	400
Timp de încălzire [s]	6
Lungimea lamei [mm]	150
Greutate [kg]	0,67

6. Pregătire pentru funcționare

ATENȚIE Aparatul este o parte a liniei SAS+ALL, de aceea pentru a-l folosi trebuie să completați setul compus din aparat, acumulator și încărcătoare.

Folosiți o cheie Allen pentru a slăbi șuruburile de fixare ale cuțitului. (Fig. A, poz. 2). Nu deșurubați până la capăt! Apoi introduceți lama sub placă, strângeți șuruburile asigurându-vă că lama este atașată corect și că nu cade.

Aparatul este alimentat de o baterie de 18V din linia SAS + ALL. Împingeți bateria în priză bateriei până când se închide blocarea. Aparatul este gata pentru funcționare.

7. Pornirea aparatului

Pentru a porni aparatul, după montarea lamei și montarea bateriei, apăsați și țineți apăsat comutatorul (Fig. A, poz.4). Dioda care semnalizează funcționarea (Fig. A, poz. 3) va fi aprinsă continuu în timpul funcționării (roșu pentru modul standard, verde pentru modul economic). Pentru a regla temperatura lamei, utilizați butonul potențiometrului (Fig. A, poz. 5). Schimbați puterea de încălzire folosind semnele „+” (plus) și „-” (minus) de pe carcasă. Temperatura este reglată continuu.

8. Punere în funcțiune și utilizarea aparatului

Nu uitați să alegeți temperatura potrivită a lamei pentru materialul prelucrat. Deoarece aparatul nu este echipat cu un indicator de temperatură, trebuie să-l selectați empiric prin efectuarea unor tăieturi de încercare pe bucăți mici din materialul tăiat

Ținând apăsat comutatorul, trebuie să așteptați de la câteva la câteva zeci de secunde (în funcție de setare de la 10 la 20 de secunde) până când lama atinge o temperatură care permite tăierea. Ghidați lama sigur prin piesa de prelucrat. Rețineți că temperatura ridicată mărește flexibilitatea lamei. Tăierea blocului de polistiren trebuie făcută în 2 sau 3 etape.

ATENȚIE Lama cuțitului se încălzește până la o temperatură maximă de aproximativ 400 ° C, evitați contactul lamei cu părțile neacoperite și acoperite ale corpului.

ATENȚIE Evitați contactul lamei cu materiale inflamabile (de ex. hârtie, țesături etc.).

ATENȚIE Nu atingeți cu lama conductorii și piesele metalice. Acest lucru poate provoca scântei și deteriora aparatul!

Când lucrați cu un cuțit termic, fragmente din materialul prelucrat se vor lipi de lamă. Nu este permis să lucrați cu o lamă murdară, prin urmare, în timpul lucrului, trebuie prevăzute pauze pentru curățarea lamei (cu o perie de sârmă).

Moduri de funcționare ale cuțitului

Cuțitul termic DED7082 poate funcționa în două moduri:

- standard, care constă în încălzirea continuă a lamei
- economic, care constă în menținerea temperaturii setate a încălzitorului prin pornirea și oprirea alimentării. Datorită acestei soluții, bateria se va descărca mai lent.

După terminarea tăierii, eliberați butonul de comutare și puneți cuțitul deoparte, astfel încât lama să se răcească. Nu e voie să puneți lama pe materiale inflamabile sau sensibile la temperatură! Timpul de răcire pentru lamă este de 3 până la 5 minute, în funcție de condiții.

9. Verificări și reglaje curente

Curățați în mod regulat întreaga unealtă electrică, acordând o atenție deosebită curățării orificiilor de ventilare a sculei electrice.

Evitați încărcarea bateriei imediat după utilizare intensivă. Din cauza fenomenului de descărcare, nu depozitați bateria complet descărcată, deoarece se poate descărca sub nivelul critic și poate să se deterioreze permanent.

Bateria neutilizată ar trebui, prin urmare, să fie depozitată parțial încărcată (până la aproximativ 40%). Reîncărcați bateria înainte de a fi descărcată complet. Depozitați bateriile în temperaturi între 10-30 ° C. Depozitate la temperaturi scăzute, pierde mai repede capacitatea.

Încărcarea bateriei este descrisă în manualul pentru baterii și încărcătoare din linia SAS + ALL.

ATENȚIE Locul de depozitare a aparatului va fi inaccesibil pentru copii.

Dacă este necesar să trimiteți aparatul la centrul de service pentru reparații, protejați-l împotriva deteriorării mecanice accidentale și scoateți bateriile din priză încărcătorului.

Metoda de demontare a bateriei

Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de eliberare din partea din față a bateriei. Scoateți bateria din priză. Pentru a instala bateria, introduceți bateria în priză și apoi apăsați-o până când acționează blocarea mânerului.

Întreținerea aparatului

ATENȚIE Nu efectuați niciodată lucrări de întreținere a aparatului când este conectat la sursa de alimentare.

Aceasta poate provoca răni grave sau electrocutare. Înainte de a efectua orice întreținere, bateria trebuie scoasă din priză aparatului

Întreținerea aparatului constă în păstrarea tuturor elementelor sale necesare funcționării normale într-o curățenie adecvată. Nu folosiți solvenți pentru curățare, deoarece acest lucru poate pricinui daune ireversibile carcasei și a altor elemente din plastic.

Nu te voie să curățați Bateria cu apă, deoarece poate pricinui un scurtcircuit intern care duce la deteriorarea permanentă.

Verificați în mod regulat starea falcilor cuțitului pentru a detecta fisuri, deteriorări mecanice și alte daune care împiedică funcționarea corectă a aparatului.

Înlocuirea lamei

Înlocuirea lamei efectuați cu sursa de alimentare deconectată și lama răcită!

Slăbiți cele 4 șuruburi de pe suportul cuțitului (Fig. A, poz. 2). Scoateți lama (Fig. A, poz. 1). Introduceți lama nouă în falcile cuțitului și strângeți șuruburile. Asigurați-vă că lama este montată stabil, nu cade și nu are joc.

Curățarea lamei

ATENȚIE Curățarea lamei efectuați pe lama fierbinte.

Țineți apăsat butonul de comutare până când lama se încălzește. Eliberați butonul de comutare și curățați lama cu o perie de sârmă.

Deoarece lama cuțitului se răcește, împiedicând procesul de curățare, acești pași (încălzirea lamei, oprirea, curățarea) trebuie repetate până când reușiți să o curățați.

10. Piese de schimb și accesorii

Accesorii recomandate

Mașina de găurit - înșurubat din linia SAS+ALL poate fi echipată cu orice acumulator și încărcătoare din linia SAS+ALL. La comanda pieselor de schimb și accesorilor Vă rugăm să Vă contactați cu service-ul Dedra-Exim. Datele de contact sunt pe pagina 1 al manualului. La comanda pieselor de schimb Vă rugăm să indicați numărul de LOT de pe plăcuța cu date tehnice precum și numărul componentei de pe schemă. În perioada de garanție reparațiile sunt efectuate în condițiile descrise în Certificatul de Garanție. Vă rugăm să aduceți produsul reclamat la locul de achiziționare (vânzătorul este obligat să primească produsul reclamat), sau să-l trimiteți la Service-ul Central DEDRA-EXIM. Vă rugăm să atașați Certificatul completat de Garanție emis de importer. Fără acest document repararea va fi considerată ca după garanție. După perioada de garanție repararea efectuează service-ul central. Aparatul deteriorat se va trimite la service (costurile de trimitere acoperă utilizatorul).

11. Rezolvarea problemelor

ATENȚIE Înainte de a încerca să rezolvați singur problemele, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Dispozitivul nu funcționează	Comutator defect Bateria descărcată Baterie prost montată	Solicitați repararea dispozitivului Încarca bateria Atașați corect

12. Dotarea completă a aparatului, observații finale

1. Cuțit termic - 1 buc. 2. Lama 150 mm - 1 buc. 3. Perie de sârmă - 1 buc. 4. Cheie Allen - 1 buc.

13. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate (se referă la gospodăria de casă)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează

informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

Certificat de garanție

Pentru

Nr. de catalog:

Număr de lot:
(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului:

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....
Data și locul semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs:

- Garant - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.
- În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.
- Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.
- Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.
- Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

II. Perioada de garanție:

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED7082	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției:

- Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovada împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită

împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.

- Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
- Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
- Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:
 - Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
 - Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
 - Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
 - Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;;
 - Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare.
 - Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
 - numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator.
 - sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.

Atenție! Operațiunile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație:

- Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
- Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
- Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
- Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
- Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
- Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
- Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
- Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original). Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze,
- Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut.

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

- Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.

4. Die Daten dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucreează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

DE Inhaltsverzeichnis

1. Fotos und Zeichnungen
2. Beschreibung des Gerätes
3. Bestimmung des Gerätes
4. Benutzungsbegrenzungen
5. Technische Daten
6. Vorbereitung zur Arbeit
7. Einschalten des Gerätes
8. Benutzung des Gerätes
9. Laufende Wartungsarbeiten
10. Ersatzteile und Zubehör
11. Selbständiges Beseitigen der Störungen
12. Lieferumfang des Gerätes
13. Benutzerinformation über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte
14. Garantiekarte

Die Allgemeinen Sicherheitsbedingungen wurden als gesonderte Broschüre beigelegt.

 Die Konformitätserklärung ist bei Dedra Exim Sp. z o.o. einsehbar. **WARNUNG. Alle mit versehenen Warnungen und alle Hinweise gründlich lesen.**

Bei Nichtbeachten der folgenden Warnungen und Sicherheitshinweise kann es zum elektrischen Schlag, einem Brand oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Alle Warnungen und Hinweise für den künftigen Gebrauch aufbewahren.

ACHTUNG Das Gerät der SAS+ALL-Linie wurde nur für die Zusammenarbeit mit den Ladegeräten und Akkumulatoren der SAS+ALL-Linie entwickelt.

Der Li-Ion-Akku und das Ladegerät gehören nicht zum Lieferumfang des eingekauften Gerätes und sie sind gesondert einzukaufen. Die Verwendung von anderen Akkus und Ladegeräten als die für das Gerät dedizierten zieht den Verlust der Garantierechte nach sich.

2. Beschreibung des Gerätes

1. Klinge, 2. Klingenhalterung, 3. Kontrollleuchte, 4. Einschalter, 5. Regler, 6. Betriebsartenschalter, 7. Batteriefach

3. Bestimmung des Gerätes

Der ThermoSchneider wird zum Schneiden von Elementen aus Polymeren verwendet: EPS, XPS, PP, PVC, verwendet für die Isolierung und Wärmedämmung von Gebäuden.

Es ist erlaubt, das Gerät bei Reparatur- und Bauarbeiten, in Reparaturwerkstätten, bei Hobbyarbeiten unter Beachtung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Einsatzbedingungen und der zulässigen Arbeitsbedingungen zu verwenden.

4. Benutzungsbegrenzungen

ACHTUNG Das Akku-Rührwerk darf nur gemäß den folgenden „Zulässigen Betriebsbedingungen“ verwendet werden.

ACHTUNG Das Rührwerk ist ausschließlich für den Heimwerker- und Hausgebrauch bestimmt.

Jede unbefugte Änderung der mechanischen und elektrischen Struktur, jede Modifikation, Wartungsarbeiten, die nicht in der Betriebsanleitung beschrieben sind, werden als unerlaubt betrachtet und führen zum sofortigen Verlust der Gewährleistungsrechte. Eine nicht bestimmungsgemäße oder nicht der Bedienungsanleitung

entsprechende Verwendung führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistungsrechte.

ZULÄSSIGE ARBEITSBEDINGUNGEN

Nur innerhalb der Räumlichkeiten benutzen. Der Temperaturbereich für das Aufladen der Akkus 10 - 30°C. Der Auswirkung der Temperatur über 40°C nicht aussetzen. Vor Feuchtigkeit und Niederschlag schützen.

5. Technische Daten

Gerätemodell	DED7082
Arbeitsspannung [V]	18 d.c.
Maximale Temperatur [°C]	400
Aufwärmzeit [s]	6
Klingenlänge [mm]	150
Gewicht [kg]	0,67

6. Vorbereitung zur Arbeit

ACHTUNG Das Gerät gehört zu der SAS+ALL-Linie, deswegen muss man, um es benutzen zu können, einen Satz zusammenstellen, der sich aus dem Gerät, dem Akkumulator und Ladegerät zusammensetzt.

Lösen Sie mit einem Inbusschlüssel die Schrauben, die das Messer halten (Abb. A, Pos. 2). Nicht vollständig herausschrauben! Schieben Sie dann die Klinge unter die Klingenplatte, ziehen Sie die Schrauben fest und stellen Sie sicher, dass die Klinge richtig gesichert ist und nicht herausfällt.

Das Gerät wird mit einem 18-V-Akku aus der SAS+ALL-Serie betrieben. Schieben Sie die Batterie in das Batteriefach, bis die Verriegelung einrastet. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

7. Einschalten des Gerätes

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie nach dem Anbringen des Messers und Einsetzen der Batterie den Einschalter (Abb. A, Pos. 4) und halten Sie ihn gedrückt. Die Kontrollleuchte (Abb. A, Pos.3) leuchtet während des Betriebs ständig (rot für Standardbetrieb, grün für Sparbetrieb). Um die Temperatur des Messers einzustellen, verwenden Sie den Drehknopf des Potentiometers (Abb. A, Pos. 5). Ändern Sie die Heizleistung mit dem "+" (Plus) und "-" (Minus) auf dem Gehäuse. Die Temperatureinstellung erfolgt stufenlos.

8. Benutzung des Gerätes

Es ist darauf zu achten, dass die richtige Messertemperatur für das zu bearbeitende Material gewählt wird. Da das Gerät nicht mit einer Temperaturanzeige ausgestattet ist, sollten Sie es empirisch auswählen, indem Sie Testschnitte an kleinen Stücken des zu schneidenden Materials durchführen.

Halten Sie den Einschalter gedrückt und warten Sie einige bis mehrere Sekunden (je nach Einstellung 10 bis 20 Sekunden), bis die Klinge eine Temperatur erreicht, die das Schneiden ermöglicht. Führen Sie die Klinge sicher durch das Werkstück. Beachten Sie, dass eine hohe Temperatur die Schlaffheit der Klinge erhöht. Schneiden Sie einen Block aus Styropor sollte in 2 oder 3 Stufen erfolgen.

ACHTUNG Die Klinge des Messers erhitzt sich auf eine maximale Temperatur von ca. 400 °C, vermeiden

Sie den Kontakt der Klinge mit ungeschützten und geschützten Körperteilen.

ACHTUNG Vermeiden Sie den Kontakt der Klinge mit brennbaren Materialien (z. B. Papier, Stoff, etc.).

ACHTUNG Berühren Sie die Klinge nicht mit Leitern oder Metallteilen. Dies kann zu Funkenbildung und

Schäden am Gerät führen!

Beim Arbeiten mit dem ThermoSchneider bleiben Bruchstücke des Werkstückmaterials an der Klinge haften. Es ist nicht erlaubt, mit einer verschmutzten Klinge zu arbeiten, daher sind während der Arbeit Pausen zum Reinigen der Klinge (mit einer Drahtbürste) vorzusehen.

Funktionsweise des Messers

Der ThermoSchneider DED7082 kann in zwei Modi arbeiten:

- Standardmodus, der in einer kontinuierlichen Erwärmung der Klinge besteht

Sparmodus, der darin besteht, die voreingestellte Temperatur des Heizgeräts durch Ein- und Ausschalten der Leistung aufrechtzuerhalten. Dank dieser Lösung wird die Batterie langsamer entladen.

Wenn Sie mit dem Schneiden fertig sind, lassen Sie den Einschalter los und legen Sie das Messer weg, damit die Klinge abkühlen kann. Legen Sie die Klinge nicht auf brennbare oder hitzeempfindliche Materialien! Die Abkühlzeit der Klinge beträgt, je nach Bedingungen, zwischen 3 und 5 Minuten.

Element oder das ganze Produkt gegen ein freies von Mängeln zu tauschen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag abzutreten.

5. Gegenüber einem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, ist die Schadensersatzhaftung des Garanten für die sich aus dieser Garantie ergebenden und/oder im Zusammenhang mit ihrer Erteilung und Ausübung stehenden Schäden, ohne Rücksicht auf den Rechtstitel, maximal auf den Wert des mangelhaften Produkts begrenzt.

II. Garantiezeit:

Elemente des Produkts, die mit der Garantie umfasst sind	Dauer des Garantieschutzes
DED7082	24 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts das auf dieser Garantiekarte angegeben ist

III. Bedingungen der Inanspruchnahme der Garantie:

1. Vorlegung der ausgefüllten Garantiekarte vom Benutzer sowie Glaubhaftmachung der Kaufumstände vom Benutzer, z.B. durch Vorlegung eines Kassenbelegs, einer Rechnung, usw. Damit die Reklamation reibungslos durchgeführt werden kann, wird es empfohlen, dass der Benutzer alle in dem "Lieferumfang" genannten Elemente, der in der Bedienungsanleitung beschrieben wurde, zusammen mit dem Produkt zur Reklamation abgibt.
2. Beachtung der in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen vom Benutzer.
3. Die Garantie umfasst nur das Gebiet der Republik Polen und der EU.
4. Die Garantie umfasst nicht die Mängel des Produkts, die infolge von folgenden Ursachen entstanden sind:
 - a) Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedingungen vom Benutzer, insbesondere in Bezug auf richtige Nutzung, Wartung und Reinigung;
 - b) Verwendung von Reinigungs- oder Wartungsmitteln vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen;
 - c) Unrichtige Aufbewahrung und unrichtiger Transport des Produkts vom Benutzer;
 - d) Eigenmächtige Veränderungen und/oder Umbauten am Produkt vom Benutzer, die mit dem Garant nicht abgestimmt wurden;
 - e) Verwendung von Betriebsmaterialien und Ersatzteilen vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen.
 - f) Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, an dem:
 - a) Seriennummer, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt wurden;
 - b) Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Spuren des Hantierens an ihnen tragen.

Achtung! Die mit täglicher Bedienung des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Bedienungsanleitung ergeben, sind vom Benutzer auf eigene Rechnung und eigene Kosten auszuführen.

IV. Reklamationsverfahren:

1. Falls unrichtige Arbeit des Produkts festgestellt wird, soll man sich vor der Anmeldung der Reklamation vergewissern, dass alle insbesondere in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedientätigkeiten richtig ausgeführt wurden.
2. Die Reklamation soll man unverzüglich, am besten innerhalb von 7 Tagen ab Feststellung des Mangels am Produkt anmelden. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, im Falle, wenn die Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen angemeldet wird.
3. Die Reklamation kann u.a. am Verkaufsort, an dem das Produkt gekauft wurde, beim Garantieservice oder schriftlich auf folgende Adresse angemeldet werden: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Der Benutzer kann die Reklamation unter Verwendung des Formulars anmelden, das auf der Internet www.dedra.pl zugänglich ist. ("Formular zur Anmeldung der Reklamation aufgrund der Garantie").
5. Die Adressen von Garantieservice-Stellen für jeweilige Länder sind auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich. Im Falle, wenn keine Garantieservice-Stelle im jeweiligen Land vorhanden ist, soll man die Reklamationsanmeldung aufgrund der Garantie an folgende Adresse richten: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polen).
6. Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Nutzung eines mangelhaften Produkts untersagt.
7. Achtung!!! Nutzung eines mangelhaften Produkts gefährdet der Gesundheit und dem Leben des Benutzers.

8. Erfüllung der sich aus der Garantie ergebenden Pflichten erfolgt innerhalb von 14 Werktagen ab der Rückgabe des beanstandeten Produkts vom Benutzer.
9. Vor der Rückgabe des mangelhaften Produkts zur Reklamation soll man es reinigen. Das beanstandete Produkt soll sorgfältig vor möglichen Beschädigungen während des Transports abgesichert werden (es wird empfohlen das beanstandete Produkt in Originalverpackung zu bringen).
10. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der der Benutzer das mit der Garantie umfasste Produkt infolge des Mangels nicht benutzen konnte.
11. Die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel von verkauften Sachen ergebenden Rechte des Benutzers werden von dieser Garantie weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder eingestellt

SI Vsebina

1. Fotografije in risbe
2. Opis naprave
3. Namen naprave
4. Omejitve uporabe
5. Tehnični podatki
6. Priprava na delo
7. Vklon naprave
8. Uporaba naprave
9. Tekoče vzdrževanje
10. Rezervni deli in dodatki
11. Samostojno odpravljanje težav
12. Dokončanje opreme
13. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme
14. Garancijski list

Splošni varnostni pogoji so vključeni v ločeni brošuri.

Izjava o skladnosti je na voljo v pisarni družbe Dedra Exim Ltd.

⚠ OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s ⚠ simbolom izklicnika, in vsa navodila.

Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

⚠ POZOR Linija SAS+ALL je zasnovana tako, da deluje samo s polnilniki in baterijami linije SAS+ALL.

Li-Ion baterija in polnilec nista vključena v kupljeno opremo in ju je treba kupiti posebej. Uporaba drugih baterij in polnilnikov, ki niso namenjeni napravi, je prepovedana.

2. Opis naprave

- 1) rezilo, 2) vtičnica za rezilo, 3) kontrolna lučka, 4) stikalo, 5) regulator, 6) stikalo za način delovanja, 7) vtičnica za baterijo

3. Namen naprave

Termični rezalnik se uporablja za rezanje delov iz polimerov: V tem primeru se uporabljajo za gradbeno izolacijo in izolacijo.

Napravo je dovoljeno uporabljati pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za popravila, pri ljubiteljskih delih, pri čemer je treba upoštevati pogoje uporabe in dovoljene delovne pogoje iz navodil za uporabo.

4. Omejitve uporabe

⚠ POZOR Napravo lahko uporabljate le v skladu z naslednjimi "Dovoljenimi pogoji"

⚠ POZOR Nedovoljene spremembe mehanske in električne strukture, vse spremembe, vzdrževalne dejavnosti, ki niso opisane v priročniku.

Uporaba električnega orodja v nasprotju z navodili v uporabniškem priročniku se šteje za nezakonito in ima za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa postane neveljavna. Uporaba električnega orodja v nasprotju s predvideno uporabo ali navodili za uporabo bo povzročila takojšnjo izgubo garancijskih pravic.

DOVOLJENI DELOVNI POGOJI

Uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Temperaturno območje polnjenja baterije 10-30 °C. Ne izpostavljajte temperaturam nad 40 °C. Zaščitite pred vlago in padavinami.

5. Tehnični podatki

Model opreme	DED7082
Delovna napetost [V]	18 d.c.
Najvišja temperatura [°C]	400

Čas ogrevanja [s]	6
Dolžina rezila [mm]	150
Teža [kg]	0,67

6. Priprava na delo

POZOR Naprava je del linije SAS+ALL, zato je treba za njeno uporabo sestaviti komplet, ki ga sestavljajo naprava, baterija in polnilec. Uporaba drugih baterij in polnilnikov je prepovedana.

POZOR Pripravljalne korake, opisane v nadaljevanju, je treba opraviti ob izklopljenem napajanju.

S ključem za ampule sprostite vijake, ki držijo nož. (Slika A, točka 2). Vijakov ne odvijajte popolnoma! Nato vstavite nož v držalo (slika A, poz. 1). Privijte vijake in se prepričajte, da je rezilo pravilno pritrjeno in da ne izpade.

Napravo napaja 18V baterija iz serije SAS+ALL. Vstavite baterijo v vtičnico za baterijo, dokler se zaklepni mehanizem ne zaskoči. Enota je pripravljena za uporabo.

7. Vklon naprave

Za vklop naprave po namestitvi rezila in vgradnji baterije pritisnite in držite stikalo (slika A, točka 4). Med delovanjem bo indikator delovanja (slika A, poz. 3) neprekinjeno svetil (rdeče za standardni način, zeleno za način eko). Za nastavitve temperature rezila uporabite gumb potenciometra (slika A, poz. 5). Moč gretja spreminjajte z znakom "+" (plus) in "-" (minus) na ohišju. Nastavitve temperature je brezstopenjska.

8. Uporaba naprave

Pomembno je, da ne pozabite izbrati ustrezne temperature rezila za material, ki ga je treba rezati. Ker stroj ni opremljen z merilnikom temperature, jo je treba izbrati empirično s poskusnimi rezi na majhnih kosih rezanega materiala.

Po pritisku na stikalo je treba počakati od nekaj do nekaj deset sekund (odvisno od nastavitve od 10 do 20 sekund), da rezilo doseže temperaturo rezanja. Rezilo mora biti varno vodeno skozi obdelovanec. Upoštevajte, da visoka temperatura poveča ohlapnost rezila. Rezanje bloka polistirenske pene je treba opraviti v dveh ali treh stopnjah.

POZOR Rezilo noža se segreje do najvišje temperature približno 400 °C; izogibajte se stiku rezila z nezaščitenimi in zaščitenimi deli telesa.

POZOR Izogibajte se stiku rezila z vnetljivimi materiali (npr. papirjem, tkanino itd.).

POZOR Z rezilom se ne dotikajte vodnikov ali kovinskih delov. To lahko povzroči iskenje in poškodbe naprave!

Pri delu s termičnim rezalnikom se delci obdelovanca prilepijo na rezilo. Ni dovoljeno delati z umazanim rezilom, zato je treba med delom predvideti prekinitev za čiščenje rezila (z žično krtačo).

Načini delovanja nožev

Termični rezalnik DED7082 lahko deluje v dveh načinih:

- standard, ki vključuje neprekinjeno segrevanje rezila
- varčno, saj z vklopom in izklopom napajanja vzdržuje vnaprej nastavljeno temperaturo grelnika. Takšna ureditev zagotavlja počasnejše praznjenje baterije.

Ko končate z rezanjem, sprostite stikalo in nož odložite, da se rezilo ohladi. Noža ne postavljajte na vnetljive ali toplotno občutljive materiale! Čas ohlajanja rezila je glede na pogoje med 3 in 5 minutami.

9. Tekoče vzdrževanje

Redno čistite celotno električno orodje, posebno pozornost pa namenite čiščenju prezračevalnih odprtin električnega orodja.

Ne polnite baterije takoj po intenzivni uporabi. Zaradi pojava praznjenja baterije ne shranjujte popolnoma izpraznjene, saj se lahko takrat izprazni pod kritično raven in se trajno poškoduje.

Kadar baterije ne uporabljate, jo je treba hraniti delno napolnjeno (do približno 40 %). Baterijo napolnite, preden se popolnoma izprazni. Baterije shranjujte pri temperaturah od 10 do 30 °C. Če jo hranite pri nizkih temperaturah, bo hitreje izgubila zmogljivost.

Polnjenje baterije je opisano v navodilih za baterijo in polnilec iz linije SAS+ALL.

POZOR Prostor za shranjevanje naprave ne sme biti dostopen otrokom.

Če je treba napravo poslati v popravilo v servisni center, jo zaščitite pred nenamernimi mehanskimi poškodbami in odstranite baterije iz vtičnice polnilnika.

Kako razstaviti baterijo

Če želite odstraniti baterijo, pritisnite gumb za sprostitev na sprednji strani baterije. Baterijo potisnite iz vtičnice. Če želite namestiti paket baterij, potisnite paket baterij v vtičnico in nato pritisnite navzdol, dokler se ročica ne zaskoči.

Vzdrževanje naprave

POZOR Nikoli ne izvajajte vzdrževalnih del na napravi, ki je priključena na vir napajanja.

To lahko povzroči hude poškodbe ali električni udar. Pred izvajanjem vzdrževanja izvalcite baterijski sklop iz vtičnice naprave.

Vzdrževanje aparata obsega vzdrževanje čistoče vseh sestavnih delov, ki so potrebni za normalno delovanje. Za čiščenje ne smete uporabljati topil, saj lahko to povzroči nepopravljive poškodbe ohišja in drugih plastičnih sestavnih delov.

Akumulatorja ne smete čistiti z vodo, saj lahko pride do notranjega kratkega stika, ki lahko povzroči trajne poškodbe.

Redno preverjajte stanje čeljusti nožev, če na njih ni razpok, mehanskih ali drugih poškodb, ki onemogočajo pravilno delovanje stroja.

Zamenjava rezila

POZOR Menjavo rezila je treba opraviti ob izključenem napajanju in ohlajenem rezilu!

Odvijte 4 vijake na držalu rezila (slika A, položaj 2). Izvalcite rezilo (slika A, položaj 1). Novo rezilo vstavite v čeljusti noža in zategnite vijake. Prepričajte se, da je rezilo trdno pritrjeno in da ne izpade ali ima zračnost.

Čiščenje rezila

POZOR Čiščenje rezila izvajajte na vročem rezilu.

Držite pritisnjen stikalni gumb, dokler se rezilo ne segreje. Spustite stikalo in z žično krtačo očistite rezilo.

Ker se rezilo noža ohladi, kar otežuje čiščenje, je treba te korake (segrevanje rezila, izklop, čiščenje) ponavljati, dokler niso končani.

10. Rezervni deli in dodatki

Priporočena dodatna oprema

Vgradite lahko katero koli baterijo in polnilnik iz linije SAS+ALL.

Za nakup nadomestnih delov in dodatne opreme se obrnite na servisno službo družbe Dedra-Exim. Kontaktna podatke najdete na strani 1 priročnika. Pri naročanju rezervnih delov navedite številko DELA na napisni ploščici in številko dela s sestavne risbe. V garancijskem obdobju se popravila izvajajo v skladu s pravili, navedenimi v garancijskem listu. Reklamiran izdelek oddajte v popravilo na mestu nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti reklamiran izdelek) ali ga pošljite v centralno službo DEDRA - EXIM. Priložite garancijsko kartico, ki jo je izdal uvoznik. Brez tega dokumenta bo popravilo obravnavano kot pozgarancijsko. Po poteku garancijskega obdobja popravila izvaja osrednja služba. Okvarjeni izdelek je treba poslati servisu (stroške pošiljanja krije uporabnik).

11. Samostojno odpravljanje napak

POZOR Pred samostojnim odpravljanjem težav odklopite enoto iz električnega napajanja.

PROBLEM	VZROK	REŠITEV
Naprava ne deluje	Pomanjkljivo stikalo Izpraznjena baterija Nepravilno nameščena baterija	Napravo dajte servisirati Polnjenje baterije Pravilno pritrдите

12. Zaključek enote, zaključne pripombe

1. termični rezalnik DED7082 - 1 kos. 2. rezilo 150 mm - 1 kos. 3. žična krtača - 1 kos. 4. ključ z vijakom - 1 kos

13. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (velja za gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinske odpadke. Če želite sestavne dele zavreči, ponovno uporabiti ali predelati, jih je treba odpeljati na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za rabljeno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v oprehi.

Zaradi nepravilnega odlaganja odpadkov vam grozijo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če želite odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo zagotovil dodatne informacije.

Odstranjevanje v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države Evropske unije. Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, da vam pojasnijo pravilen način odstranjevanja.

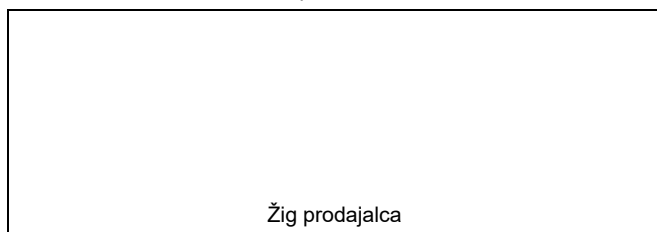
Garancijski list

na spletni strani .

Akumulatorski termični rezalnik za polistiren

Številka naročila: DED7082 Številka serije:
(v nadaljnjem besedilu: izdelek)

Datum nakupa izdelka:



Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrjujem, da sem bil seznanjen z garancijskimi pogoji in posledicami neupoštevanja navodil iz navodil za uporabo in garancijskega lista. Seznanjen sem s pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

.....

Datum in kraj

.....

Podpis uporabnika

I. Odgovornost za izdelek:

- Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, naslov: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Okrožno sodišče za glavno mesto Varšavo v Varšavi, XIV gospodarski oddelk Državnega sodnega registra, NIP 527-020-49-33, osnovni kapital: PLN 100.980,00.
 - Garant pod pogoji tega garancijskega lista jamči za izdelek, ki izvira iz Garantove distribucije.
 - Odgovornost v okviru garancije zajema le napake, ki izhajajo iz vzrokov, ki so bili značilni za izdelek v času, ko je bil izročen uporabniku.
 - Uporabnik je na podlagi garancije upravičen do brezplačnega popravila izdelka, če se je napaka pokazala v garancijskem roku. Način popravila izdelka (način popravila) je v pristojnosti Garanta. Če garant ugotovi, da popravilo ni mogoče, si pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega izdelka z brezhibnim, znižanja cene izdelka ali odstopa od pogodbe.
- V zvezi z uporabnikom, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, je odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena na največ vrednost izdelka z napako.

II. Jamstveno obdobje:

Sestavni deli izdelka	Trajanje garancijske zaščite
DED7082	24 mesecev od datuma nakupa izdelka, kot je navedeno na tej garancijski kartici.

III. Pogoji za uveljavljanje zavarovanja:

Uporabnik mora predložiti izpolnjen garancijski list za izdelek in dokazati okoliščine nakupa izdelka, npr. s predložitvijo računa, računa itd. Zaradi učinkovite obravnave reklamacij je priporočljivo, da uporabnik skupaj z izdelkom predloži vse sestavne dele, navedene v poglavju "Kompletiranje naprave" v uporabniškem priročniku.

- da uporabnik upošteva priporočila iz navodil za uporabo in garancijskega lista.

Jamstvo velja samo za ozemlje Republike Poljske in EU.

Garancija ne krije napak na izdelku, ki nastanejo zlasti zaradi:

- Če uporabnik ne upošteva pogojev iz navodil za uporabo, zlasti glede pravnega delovanja, vzdrževanja in čiščenja;
- Uporabnik uporablja čistila ali sredstva za vzdrževanje, ki niso v skladu z navodili za uporabo;
- neustrezno skladiščenje in prevoz izdelka s strani uporabnika;
- Uporabnikove nepooblaščen spremembe in/ali predelave izdelka, ki niso bile dogovorjene s garantom;
- če uporabnik v izdelku uporablja potrošni material, ki ni v skladu z navodili za uporabo.
- Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi garancijo za izdelek, v katerem:
- je uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in ploščice;
- je uporabnik poškodoval pečate ali ima znake poseganja vanje.

Upoštevajte, da mora uporabnik sam in na lastne stroške opravljati vsakodnevno vzdrževanje izdelka, vključno z navodili za uporabo.

IV. Pritožbeni postopek:

- Če se ugotovi, da izdelek deluje nepravilno, se morate pred vložitvijo zahtevka prepričati, da so bili pravilno izvedeni vsi ukrepi, navedeni zlasti v navodilih za uporabo.
 - Priporočljivo je, da pritožbo vložite takoj, po možnosti v 7 dneh po tem, ko opazite napako na izdelku. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, izgubi pravice, ki izhajajo iz te garancije, če reklamacije ne vložijo v 7 dneh.
 - Reklamacijo je mogoče med drugim sporočiti na mestu nakupa izdelka, pri garancijskem servisu ali pisno na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 - Uporabnik lahko vložijo pritožbo prek obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za reklamacijo zaradi garancije").
 - naslovi garancijskega servisa za posamezne države so na voljo na spletni strani www.dedra.pl. Če za posamezno državo ni garancijskega servisa, je priporočljivo, da garancijske zahtevke naslovite na: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
 - Zaradi varnosti uporabnika je uporaba izdelka z napako prepovedana.
 - Opozorilo: Uporaba okvarjenega izdelka je nevarna za zdravje in življenje uporabnika.
 - Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh, šteto od datuma, ko uporabnik dostavi reklamirani izdelek. Pred oddajo izdelka z napako v reklamacijo ga je priporočljivo očistiti.
 - Priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo skrbno zaščiti pred poškodbami med prevozom (priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo dostavi v originalni embalaži).
 - Garancijski rok se podaljša za čas, ko uporabnik zaradi napake ni mogel uporabljati izdelka, za katerega velja garancija.
- Garancija ne izključuje, omejuje ali zadržuje pravic uporabnika, ki izhajajo iz predpisov o garanciji za napake prodanega blaga.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

- Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkowu [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").
- Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka za napako v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUV«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.
- Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas poteka garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.
- Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.
- Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.
- Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.
- V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl ;
- Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

HR Sadržaj

1. Slike i crteži
2. Opis uređaja
3. Namjena uređaja
4. Ograničena uporaba
5. Tehnički podaci
6. Priprema za rad
7. Uključivanja uređaja
8. Korištenje uređaja
9. Tekuće aktivnosti opsluživanja
10. Zamjenski dijelovi i pribor
11. Samostalno uklanjanje kvarova
12. Sastavni dijelovi uređaja
13. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektronskih alata
14. Jamstveni list

Opći propisi o sigurnosti su priloženi kao posebna knjižica.

Izjava o sukladnosti se nalazi u sjedištu Dedra Exim Sp. z o.o.

UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena uskličnikom i sve upute.

Zbog nepoštivanja dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih napomena može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljnih povreda korisnika. Zadržite sva upozorenja i upute radi naknadne uporabe.

NAPOMENA Uređaj s linije SAS+ALL je dizajniran za rad isključivo zajedno s punjačima i baterijama linije SAS+ALL

Akumulator Li-Ion baterija i punjač nisu dio standardne opreme uređaja i treba ih nabaviti posebno. Korištenje baterija i punjača drugih nego ovi koji su namijenjeni za uređaj je zabranjeno.

2. Opis uređaja

1. Oštrica, 2. Priključak za oštricu, 3. LED indikator, 4. Prekidač, 5. Regulator, 6. Preklopnik za način rada, 7. Utor za bateriju

3. Namjena uređaja

Termalni nož koristi se za rezanje elemenata izrađenih od polimera: EPS, XPS, PP, PVC, koji se koriste za termičku izolaciju i izolaciju zgrada.

Dozvoljeno je koristiti uređaj prilikom obavljanja renovacijskih i građevinskih radova, u servisnim radionicama, pri amaterskim radovima uz poštivanje uvjeta korištenja i dopuštenih radnih uvjeta naznačenih u uputama za uporabu.

4. Ograničena uporaba

NAPOMENA Uređaj se može koristiti samo u skladu s niže navedenim „Dopuštenim uvjetima rada“.

NAPOMENA Samoinicijativne promjene u mehaničkoj i električkoj konstrukciji, sve ingerencije u uređaj, a isto tako korištenje uređaja na način koji nije opisan u uputama, smatraju se neovlaštenim djelovanjem i uzrokuju trenutni gubitak jamstvenih prava, a izjava o usklađenosti u tom slučaju postaje nevažeća. Zbog nenamjenske uporabe ili korištenja električnog uređaja na način koji nije usklađen s Uputama za uporabu dolazi do trenutnog gubitka jamstvenih prava.

DOPUŠTENI RADNI UVJETI

Uređaj koristite samo u zatvorenoj prostoriji. Raspon temperature punjenja baterije 10 - 30°C. Ne izlažite temperaturama iznad 40°C. Zaštitite od vlage i oborina

5. Tehnički podaci

Model uređaja	DED7082
Radni napon [V]	18 d.c.
Temperatura maks. [°C]	400
Vrijeme zagrijavanja [s]	6
Duljina oštrice [mm]	150
Masa [kg]	0,67

6. Priprema za rad

NAPOMENA Uređaj je dio SAS+ALL linije, pa da biste ga koristili, morate kompletirati set koji se sastoji od uređaja, baterije i punjača. Zabranjena je uporaba drugih baterija i punjača.

NAPOMENA

Dolje opisane pripremne aktivnosti obavljajte kad je izvor napajanja isključen.

Pomoću šesterokutnog ključa popustite vijke za pričvršćivanje noža. (Crtež A, poz. 2). Nemojte ih odvijati do kraja! Zatim oštricu umetnite u držač (Crtež A, poz. 1). Zategnite vijke, pazite da oštrica bude pravilno fiksirana i da ne ispadne.

Uređaj se napaja baterijom od 18 V iz linije SAS+ALL. U priključak za bateriju umećete bateriju sve dok se blokada ne uglati. Uređaj je spreman za rad.

7. Uključivanja uređaja

Za uključivanje uređaja, prvo fiksirajte oštricu, namjestite bateriju, pa pritisnite i pridržite prekidač (Crtež A, poz. 4). Radna dioda (Crtež A, poz. 3) će tijekom rada svijetliti kontinuiranim svijetlom (crveno za standardni način rada, zeleno za eko način rada). Za podešavanje temperature diska koristite gumb potencijometra (Crtež A, poz. 5). Promijenite snagu grijanja pomoću znakova "+" (plus) i "-" (minus) na kućištu. Do podešavanja temperature dolazi kontinuirano.

8. Korištenje uređaja

Imajte na pameti da treba odabrati temperaturu oštrice adekvatnu za materijal koji se obrađuje. Uređaj nije opremljen indikatorom temperature i zato se temperatura odabire empirijski, izradom probnih rezova na malim komadima rezanog materijala.

Nakon pritiska na prekidač, pričekajte nekoliko sekundi (10 do 20 sekundi, ovisno o postavkama) dok oštrica ne postigne temperaturu koja omogućuje rezanje. Sigurno vodite oštricu kroz materijal koji se obrađuje. Imajte na pameti da visoka temperatura povećava mlohavost oštrice. Rezanje polistirenskog bloka obavljajte u 2 ili 3 faze.

NAPOMENA

Oštrica noža se zagrijava na maks. temperaturu od 400 °C, izbjegavajte kontakt oštrice s ne zaštićenim i zaštićenim dijelovima tijela.

Izbjegavajte kontakt oštrice sa zapaljivim materijalima (npr. papirom, tkaninom itd.).

NAPOMENA

Ni oštricom ne dodirujte vodiče i metalne elemente. To može uzrokovati iskrenje i oštetiti uređaj!

Pri radu s termalnim nožem, fragmenti obrađenog materijala će se zaljepiti za oštricu. Nemojte raditi s prljavom oštricom, već planirajte pauze tijekom rada kako biste oštricu očistili (žičanom četkom).

Načini rada noža

Toplinski nož DED7082 može raditi u dva načina:

- standardnim, što podrazumijeva kontinuirano zagrijavanje oštrice
- ekonomičnim, što podrazumijeva održavanje zadane temperature grijača postupkom uključivanja i isključivanja napajanje. Na taj način baterija će se sporije prazniti.

Kada je rezanje završeno, pustite gumb prekidača i odložite nož kako bi se oštrica ohladila. Oštricu ne postavljajte na zapaljive materijale osjetljive na temperaturu! Vrijeme hlađenja oštrice je od 3 do 5 minuta, ovisno o uvjetima.

9. Tekuće aktivnosti opsluživanja

Redovito čistite cijeli električni uređaj, s posebnom pozornošću čisteći otvore za ventilaciju električnog alata.

Izbjegavajte punjenje baterije odmah nakon intenzivne uporabe uređaja. Zbog praznjenja bateriju ne treba skladištiti potpuno ispraznjenu, jer bi se mogla isprazniti ispod kritične razine i trajno oštetiti.

Stoga ne korištenu bateriju čuvajte djelomično napunjenu (do približno 40%). Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Baterije čuvajte na temperaturi od 10-30°C. Kada se čuva na niskim temperaturama, brže gubi kapacitet.

Punjenje baterije opisano je u uputama za bateriju i punjač iz SAS+ALL linije.

NAPOMENA

Uređaj čuvajte na mjestu koje nije dostupno djeci.

Ako uređaj morate poslati u servisni centar na popravak, zaštitite ga od slučajnih mehaničkih oštećenja i baterije izvucite iz priključka za punjač.

Način uklanjanja baterije

Kako biste izvadili bateriju, pritisnite gumb za otpuštanje koji se nalazi na prednjoj strani baterije. Izvucite bateriju iz priključka. Kako biste instalirali bateriju, gurnite istu u priključak, a zatim pritisnite prema dolje sve dok se ne aktivira zatvarač na ručki.

Održavanje uređaja

NAPOMENA

Nikada nemojte raditi na održavanju uređaja dok je spojen na izvor napajanja.

To može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili strujnog udara. Prije nego krenete održavati uređaj, bateriju izvucite iz priključka.

Održavanje uređaja se svodi na održavanje čistim svih njegovih elemenata koji su potrebni za normalan rad. Za čišćenje nemojte koristiti otapala jer to može uzrokovati nepovratno oštećenje kućišta i drugih plastičnih dijelova. Bateriju nemojte čistiti vodom jer to može izazvati kratki spoj unutar baterije koji je može trajno oštetiti. Redovito provjeravajte stanje čeljusti oštrice na pukotine, mehanička oštećenja i druga oštećenja koja onemogućuju pravilan rad uređaja.

Zamjena oštrice



Oštricu mijenjajte kad je izvor napajanja isključen a oštrica hladna!

Popustite 4 vijka na držaču noža (Crtež A, poz. 2). Izvucite oštricu (Crtež A, poz. 1). Novu oštricu umetnite u čeljusti noža i zategnite vijke. Provjerite je li oštrica stabilno fiksirana, ne ispada li i nije li labava.

Čišćenje oštrice



Čišćenje oštrice uvijek obavljajte dok je oštrica vruća.

Pridržite gumb prekidača dok se oštrica ne zagrije. Oslobodite gumb prekidača i pomoću žičane četke očistite oštricu.

Zbog toga što je oštrica noža hladna, što otežava postupak čišćenja, sve ove postupke (zagrijavanje oštrice, isključivanje, čišćenje) ponavljajte dok ne budu uspješne.

10. Zamjenski dijelovi i pribor

Preporučeni pribor

Uređaji iz SAS+ALL linije može opremiti bilo kojom baterijom i punjačem iz linije SAS+ALL.

Kako biste nabavili zamjenske dijelove i pribor, kontaktirajte Dedra Exim-Servis. Podaci za kontakt se nalaze na 1. stranici uputa. Prilikom naručivanja zamjenskih dijelova navedite broj partije označen na tipskoj ploči i broj dijela iz montažni crtež. U jamstvenom roku popravci se obavljaju prema pravilima iz jamstvenog lista. Reklamirani proizvod odnesite na popravak na mjesto nabave istog (prodavatelj je dužan primiti reklamirani proizvod) ili poslati u servisni centar DEDRA - EXIM. Priložite jamstveni list koji je ispostavio Uvoznik. Bez ovog dokumenta popravak se smatra popravom izvan jamstva. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećen proizvod pošaljite serviserima (troškove poštarine snosi korisnik).

11. Samostalno uklanjanje kvarova



Prije nego počnete samostalno uklanjati greške, uređaj isključite iz napajanja.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Uređaj se ne pokreće	Oštećen prekidač Ispraznjena baterija Neispravno fiksirana baterija	Uređaj odnesite serviserima Napunite bateriju Fiksirajte na ispravan način

12. Sastavni dijelovi uređaja, zaključne napomene

1. Termalni nož DED7082 - 1 kom. 2. Oštrica 150 mm - 1 kom. 3. Žičana četka - 1 kom. 4. Imbus ključ 1 kom.

13. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (odnosi se na kućanstva)



Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili oporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove.

Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

Jamstveni list

na

Toplinski nož za rezanje stiropora

Kataloški broj: DED782 br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....
Datum i mjesto

.....
Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

- Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.
- Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.
- Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
- Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.
- U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED7082	24 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

- Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.
- Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.
- Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.
- Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:
 - Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;
 - Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;
 - Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;
 - Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;
 - Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.
- Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:
 - je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;
 - pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.
- Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.
2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.
3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac za reklamaciju").
5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.
7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.
8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.
9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).
10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom. Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

HR

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46. /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").
2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.
3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.
4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.
5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.
6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.
7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

DEDRA EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
tel: (+48 / 22) 73-83-777; fax: (+48 / 22) 73-83-779
http: //www.dedra.pl; e-mail: info@dedra.pl

ADNOTACJE O DOKONANYCH NAPRAWACH/ ANNOTATIONS OF REPAIRS MADE/ ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRÁVÁCH/ ZÁZNAMY O VYKONANÝCH OPRÁVÁCH/ PASTABOS APIE ATLIKTA REMONTA/ PIEZIMES PAR VEIKTO REMONTU/ FELJEGYZÉSEK AZ ELVÉGZETT JAVÍTÁSOKRÓL/ ANNOTATIONS DES REPARATIONS REALISEES/ ANOTACIONES DE LAS REPARACIONES REALIZADAS/ MENTJUNI CU PRIVIRE LA REPARATIILE EFECTUATE/ AANTEKENINGEN OVER UIGEVOERDE REPARATIES/ VERMERKE ÜBER AUSGEFÜHRTE REPARATUREN/ OPOMBE O OPRAVLJENIH POPRAVLILIH / NAPOMENE O IZVRŠENIM POPRAVCIMA

Data zgłoszenia do naprawy/ Date of request for repair / Datum nahlášení k opravě/ Datum odovzdania do opravy/ Atidavimo remontui data/ Produkta nodošanas remontā datums/ A javitāsa notikums bejelentés dátuma/Date de la déclaration de réparation/ Fecha de presentación a la reparación/ Data predării la reparație/ Datum voor het opgeven voor de reparatie/ Datum der Anmeldung zur Reparatur / Datum zahtevkā za popravilo / Datum prijave za	Data wykonania naprawy/ Date of repair /Datum provedent opravy/ Dátum vykonania opravy/ Remonto data/ Remonta datums/ A javítás dátuma/ Date de la réalisation de réparation/ Fecha de realización de la reparación/ Data efectuării reparației/ Uitvoeringsdatum van de reparatie/ Datum der Ausführung der Reparatur/ Datum popravila / Datum popravka	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych/ / Scope of repair, description of repair activities / Rozsah opravy, popis ukonú/ Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností/ Remonto apimtis, remonto darbų aprašymas/ Remonta apjoms, remontdarbu apraksts/ A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása/ Etendue de réparation (définition des causes)/ Alcance de la reparación, descripción de las actividades de reparación / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație/ De rekwijde van reparatie, een beschrijving van toegepaste reparatie-activiteiten/ Umfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten/ Obseg popravila, opis popravila / Opseg popravka, opis aktivnosti popravka	Podpis wykonującego naprawę/ / Signature of the repairer / Podpis opraváře/ Podpis osoby wykonávající opravu/ Remontą atliekantis asmens parašas/ Remontą veičėja paraksts/ A javitāst vēgzo alāirāsa/ Signature de la personne faisant la réparation/ Firma de la persona que realizó la reparación/ Semnătura persoanei care a efectuat reparația/ Handtekening van de uitvoerende persoon/ Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Podpis serviserja / Potpis osobe koja obavlja popravak